

NETTOYAGE COMMERCIAL
GBM
SOUSSION GRATUITE
NETTOYAGEGBM.COM
514.743.0631

PUBBLICITÀ

MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier
Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!
514-554-2987
Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com
RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

PUBBLICITÀ

Paolo GALATI
Conseiller municipal
Saint-Vincent-de-Paul
514 945-7145
p.galati@laval.ca
L'AVANTAGE

PUBBLICITÀ

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly
IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA

il **Cittadino** dal 1941
CANADIENSE

Anno LXXXIV N° 31 | Montréal, 20 AGOSTO 2025 | 1.50\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD
SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria estetica • Ortodonzia minori
Per servirvi meglio, la nostra nuova clinica è situata al:
5200, Jean-Talon Est Montréal, Qc | 514-256-1999

PUBBLICITÀ

PORTES ET FENÊTRES
Inter-Québec
DIVISION DU GROUPE PALMITANO
PORTES ET FENÊTRES
EXPERIENCE 35 ANS - YEARS EXPERIENCE
4465 boul. des Grandes-Prairies
T. 514.353.6677 www.InterQuebec.ca
RBQ: 5732-3628-01

PUBBLICITÀ

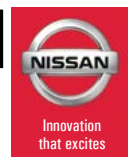
AL CENTRO DELLO SCONTRO: SALARI E ORE DI LAVORO NON PAGATE
Air Canada: gli assistenti di volo sfidano Ottawa
Sciopero, voli cancellati e disagi per migliaia di passeggeri, nonostante l'intervento del governo
CANADA Pag 5

GUERRA RUSSIA-UCRAINA Pag 3
SPIRAGLI DI PACE
TRUMP VEDE PUTIN IN ALASKA E ZELENSKY ALLA CASA BIANCA
A Washington anche Meloni, Macron, von der Leyen, Rutte, Starmer, Merz e Stubb
Foto crediti: REUTERS/Alexander Drago

MURANO 2025
Per ulteriori informazioni rivolgetevi al concessionario

PUBBLICITÀ

VENITE A PRENOTARE LA VOSTRA MURANO 2025
ESCLUSIVAMENTE DA
H GREGOIRE NISSAN
4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450-682-4400
www.hgregoirenissan.com | PARLIAMO ITALIANO! | APERTO ANCHE DI SABATO



IL VOSTRO LAVORO VI HA ESPOSTO O VI ESPONE AD UN ALTO LIVELLO DI RUMORE?

TEST GRATUITO DI SCREENING DELL'UDITO*

*Offerta di durata illimitata



LASALLE (Siège social - Montréal)
7586, Rue Centrale
(H8P 1K7)

LASALLE
8190, boul. Newman, suite 200
(H8N 1X9)

SAINT-LÉONARD - Clinique Médicale Viau
4750, Rue Jarry Est, local 142
(H1R 1X8)

Tél. : 514 367-4530

Sans frais : 1866 690-4530

PRIMO PIANO

Sì di Hamas ad una nuova proposta di tregua, gelo Usa-Israele

Hamas avrebbe dato l'ok all'ultima proposta di cessate il fuoco. Si tratta del piano avanzato da Egitto e Qatar che include il rilascio di 10 ostaggi israeliani in vita e di 18 deceduti, la consegna di aiuti a Gaza attraverso organizzazioni umanitarie, la Mezzaluna Rossa e le Nazioni Unite, e un cessate il fuoco di 60 giorni. Ma dallo Stato ebraico è filtrato il gelo: "Temono che invaderemo Gaza City", ha rilevato il governo Netanyahu. Dal canto suo, Donald Trump ha rilanciato su *Truth*, il suo social network, un messaggio netto sulla questione degli ostaggi: "Vedremo il ritorno degli ostaggi rimasti solo quando Hamas sarà affrontata e distrutta. Prima accadrà, maggiori saranno le possibilità di successo".

GUERRA RUSSIA-UCRAINA

Trump vede Putin in Alaska e Zelensky alla Casa Bianca: "La pace è possibile"

A Washington anche i leader europei Giorgia Meloni (Italia), Emmanuel Macron (Francia), Ursula von der Leyen (Commissione Europea), il Segretario della Nato Mark Rutte, Keir Starmer (Regno Unito), Friedrich Merz (Germania) e Alexander Stubb (Finlandia) per discutere di garanzie di sicurezza



sul dramma dei bambini; poi ha dichiarato di essere pronto a un incontro trilaterale ricordando l'urgenza di mettere fine alla guerra quanto prima e si è dichiarato aperto alle elezioni in Ucraina ma solo in una situazione di sicurezza. Il Presidente americano ha spiegato che gli Usa saranno coinvolti nelle garanzie di sicurezza, ricordando che "un cessate il fuoco non è necessario". Successivamente i due si sono riuniti con i sette leader Ue arrivati a Washington: la Premier italiana **Giorgia Meloni**, il Presidente francese **Emmanuel Macron**, la Presidente della Commissione Europea **Ursula von der Leyen**, il Segretario della Nato **Mark**

Rutte, il Primo Ministro britannico **Keir Starmer**, il Cancelliere tedesco **Friedrich Merz** ed il Presidente finlandese **Alexander Stubb**. Sulla Meloni, in particolare, Trump ha usato parole al miele: "È una grande leader e fonte di ispirazione, è giovane, ma è in carica da molto tempo, durerà più di tanti altri". La Presidente del Consiglio, nel suo intervento davanti alle telecamere, poco prima del vertice, ha dichiarato: "Grazie a lei, grazie alla forza dell'esercito ucraino, ora la pace giusta la raggiungiamo con l'unità, la raggiungiamo insieme". Nel corso del colloquio, che ha Trump definito "molto buono", si è discusso delle "garanzie di sicurezza per l'Ucraina". Secondo quanto riportato dal *Financial Times*, l'Ucraina sarebbe pronta ad acquistare 100 miliardi di dollari di armamenti americani, finanziati dall'Europa, nell'ambito di un accordo che prevede garanzie statunitensi sulla sua sicurezza e la possibilità di produrre droni con aziende ucraine. Trump ha quindi avuto un colloquio telefonico separato con il Presidente russo **Vla-**

dimir Putin, con il quale ha avviato "i preparativi per un incontro, in una località da determinare, tra il Presidente russo e l'omologo ucraino Volodymyr Zelensky". In un post su *Truth*, l'inquilino della Casa Bianca ha annunciato poi che, dopo questo incontro, "avremo un trilaterale, anche con me". Nel frattempo, anche dal Cremlino è arrivata la conferma del via libera a negoziati diretti Mosca-Kiev.

L'incontro alla Casa Bianca di lunedì 18 agosto ha fatto seguito a quello di venerdì 15 agosto tra il Presidente Usa Donald Trump e il leader russo Vladimir Putin nella base militare di Elmendorf-Richardson, ad Anchorage (Alaska). Secondo gli analisti, il vertice è stato un successo per Putin, che - accolto da applausi, strette di mano e tappeto rosso - oltre ad aver scongiurato sanzioni economiche e ad aver interrotto l'isolamento della Russia, ha avanzato la proposta di un piano di pace per nulla favorevole per l'Ucraina. La proposta di Mosca prevederebbe l'intera cessione del territorio del Donbass (la

parte più orientale dell'Ucraina, che comprende Luhansk, già conquistata dai russi, e Donetsk, parzialmente occupata), il riconoscimento del russo come lingua ufficiale in Ucraina e garanzie di sicurezza per le chiese ortodosse che fanno capo al patriarcato di Mosca. L'incontro a porte chiuse è durato poco più di tre ore, molto meno delle sette

previste inizialmente. Durante la conferenza stampa, Trump ha ammesso che non è stato trovato un accordo, come sperava: "Abbiamo concordato su molti punti, ma ce ne sono ancora alcuni rimasti". Dal fronte russo, l'esito del summit è stato letto come una vittoria di Putin, mentre per i media ucraini l'incontro è stato "disgustoso e inutile".

WASHINGTON - Prove di disgelo per porre fine ad un conflitto alle porte dell'Europa che dura da tre anni e mezzo. Lunedì 18 agosto, il Presidente americano **Donald Trump** ha incontrato di nuovo il Presidente ucraino **Volodymyr Zelensky** nello Studio Ovale, ma stavolta il clima è stato molto diverso da quello dell'imboscata dello scorso febbraio. In uno scambio disteso, fatto anche di battute, e di grande cautela da parte del leader ucraino, Zelensky poco dopo l'ingresso nello Studio Ovale ha consegnato a Trump una lettera della moglie Zelenska



CLINIQUE DENTAIRE
BEYDOUN

Non perdere tempo, sorridi con piacere
Accetiamo regime canadese di cure dentistiche.

514.323.3344

LE NOSTRE PROMOZIONI*

Corona: 1750\$ 1400\$ **20% di sconto**

Impianto + Corona: 4500\$ 3350\$ **-25%**

Ponte in ceramica fisso **-10%**

Ortodonzia **-35%** **CONSULTAZIONE ORTODONTICA GRATUITA**

* Fino al 31 dicembre 2025. Alcune condizioni si applicano.

PARLIAMO ITALIANO!

EMERGENZA IN GIORNATA

ODONTOIATRIA ESTETICA

IMPIANTO DENTALE

ORTODONZIA

DENTUROLOGISTA

9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD

www.cliniquedentairebeydoun.ca

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada

f i t y i n

www.cittadino.ca

EDITORE / ÉDITEUR
Sen. Basilio Giordano
bgiordano@cittadino.ca

DIRETTORE / DIRECTEUR:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

REDAZIONE / RÉDACTION:
Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

GIORNALISTA / JOURNALISTE:
Antonio Serrafiore
antonio@cittadino.ca

REDAZIONE ITALIANA / RÉDACTION ITALIENNE:
Agostino Giordano jetarbreshe@libero.it

COLLABORATORI / COLLABORATEURS

Gian Carlo Biferali | Marina Cappitti Teddy Colantonio | Dom Serafini
Pietro Lucca Antonella Parmentola | Vincenzo Thoma | Margherita Ramini
Paolo Ruiz | Alessandra Cori | Nicola Di Iorio

CORRISPONDENTE DA OTTAWA:
Carla Bonora cbonora@rogers.com

AMMINISTRAZIONE E PUBBLICITÀ /
ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ:
Nina Mormina nina@cittadino.ca

GRAFICA / INFOGRAPHIE:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Distribuzione certificata • Distribution certifiée
15 000 copie stampate

IMPRESSIONE: **tc** • TRANSCONTINENTAL
DISTRIBUZIONE: BG Printing

- Membro della Federazione Unitaria della Stampa italiana all'Estero. (FUSIE).
- National Ethnic Press and Media Council of Canada. (NEPMCC)
- L'association des journaux régionaux du Québec (AJRQ)

Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri.
Canada Financé par le gouvernement du Canada
Funded by the Government of Canada.

Publications enregistrées # 40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

LA REDAZIONE
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
T: 514 253-2332 F: 514 253-6574
journal@cittadino.ca

ABBONAMENTO 60.00\$ / Anno

QUÉBEC

Riapre il REM, che resta gratuito fino al 31 agosto

Dopo un mese e mezzo di interruzione per test, il Réseau express métropolitain (REM), – il treno leggero automatizzato della regione metropolitana di Montréal – è nuovamente accessibile al pubblico da lunedì 18 agosto. Il servizio, gratuito fino al 31 agosto, è operativo dal lunedì al venerdì, dalle 5:30 circa alle 20:30. Gli ultimi treni partiranno alle 20:40 dalla Gare Centrale e alle 20:20 da Brossard. Durante le chiusure serali e nei fine settimana sarà disponibile un servizio di navette sostitutive. L'ARTM comunica che, dal 18 agosto, le navette 568, 721 e 722 partiranno e arriveranno al 800 rue De La Gauchetière davanti alla Place Bonaventure. Lo stesso punto sarà utilizzato anche in caso di interruzioni non pianificate del servizio REM.

Dopo il flop del voto in Arthabaska si va verso un rimpasto di governo

Legault a Ministri e deputati: "Ora si cambia"

Tre sconfitte di fila nelle elezioni suppletive hanno portato il Primo Ministro a convocare prima i Ministri e poi i deputati per rilanciare la CAQ e prepararsi alle elezioni del 2026

QUÉBEC – La cocente sconfitta della Coalition Avenir Québec (CAQ) ad Arthabaska ha segnato la terza battuta d'arresto consecutiva del partito nelle elezioni suppletive provinciali, aumentando la pressione sul governo Legault in vista del voto generale del 5 ottobre 2026. Ad Arthabaska, il Partito Québécois ha conquistato il seggio con il 46,37% dei voti,

mentre il candidato della CAQ, Keven Brasseur, ha ottenuto soltanto il 7,21%, il risultato più basso mai registrato dal partito in quella circoscrizione del Centre-du-Québec, roccaforte caquiste dal 2012. La débâcle segue la perdita di Terrebonne, il 17 marzo 2025, dove il Partito Liberale del Québec ha ottenuto il 52,74% dei voti contro l'8,15% della



CAQ, e quella di Saint-Henri-Sainte-Anne, il 13 marzo 2023, dove Québec solidaire ha vinto con il 44,5%, lasciando al candidato caquiste appena il 9,36% dei consensi.

Un Consiglio dei Ministri e un caucus straordinario per rilanciare il partito. Di fronte a questo calo di consensi, François Legault ha convocato prima il Consiglio dei Ministri, che mercoledì 13 agosto è durato oltre cinque ore, e poi un congresso straordinario del caucus, durato l'intera giornata di giovedì. L'obiettivo era ascoltare i deputati, valutare le critiche interne e delineare le correzioni necessarie per recuperare la fiducia degli elettori.

"Sono davvero fortunato ad avere una squadra così coesa di 86 deputati, pronta a lottare con me e a proporre idee concrete", ha dichiarato Legault al termine della riunione.

Reazioni dei deputati: tra sostegno e preoccupazioni. I membri del caucus hanno espresso sostegno pieno al Premier, confermando che non vi erano discussioni sulla leadership, ma piuttosto la volontà di affrontare criticità e attuare cambiamenti concreti. Alcuni deputati hanno sottolineato la necessità di interventi immediati in settori chiave, come il progetto Northvolt e l'industria delle batterie, per rispondere alle esigenze locali e agli im-

pegni di sviluppo economico. La Ministra dell'Economia, Christine Fréchette, ha definito l'incontro "costruttivo" e ha sottolineato l'importanza di un "esercizio di consultazione, scambio e dialogo" per orientare le politiche future. La deputata di Saint-Hyacinthe, Chantal Soucy, ha evidenziato l'unità del caucus, affermando: "La CAQ è unita e, se aveste notato, siamo un caucus molto numeroso e raramente ci sono discordie. Penso che questa sia la nostra forza per andare avanti". Altri deputati hanno espresso soddisfazione per l'apertura del Premier e per il dinamismo emerso durante la riunione. Il deputato di

Chauveau, Sylvain Lévesque, ha dichiarato: "Incontro molto bello, pieno di energia. Siamo tutti con il nostro leader". Nonostante il sostegno generale, alcuni deputati hanno sollevato preoccupazioni riguardo alla necessità di un cambiamento più profondo. Il deputato di Abitibi-Est, Pierre Dufour, ha evidenziato come "il progetto del terzo collegamento tra Québec e Lévis non è una priorità" per la sua regione, suggerendo la "necessità di un maggiore ascolto delle esigenze locali". Un altro deputato ha espresso scetticismo riguardo al rimpasto ministeriale previsto, affermando che "è troppo vicino all'inizio dell'autunno. I sottosegretari hanno già il loro programma; quando il nuovo ministro si familiarizzerà con i dossier, non ci saranno risultati in un anno".

Strategia per le elezioni del 2026. Il rimpasto di governo, previsto per inizio settembre, servirà a rinnovare l'immagine dell'esecutivo e rafforzare la coesione interna. Legault ha insistito sulla necessità di "riallineare" il governo, rilanciare le politiche pubbliche e riconquistare la fiducia dei cittadini, affrontando le aree di maggiore frustrazione verso il partito. (V.G.)

Dal 1998
MARIO CONTE
 COURTIER IMMOBILIER

PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI!
 Esperienza = Risultati
514 894-9400

RE/MAX ACTION Agence Immobilière
 1225 avenue Greene, Westmount, Québec H3Z 2A4 www.marioconte.com

Marie Soins Santé
 CURE PODOLOGICHES

Marie Fegna Muller
 Infermiera ausiliaria in cure podologiche a domicilio

514-443-9210
mariesoinssete@gmail.com

Membre officiel ANO ASSOCIATION DES NATURELLES THÉRAPEUTES DU QUÉBEC
 Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec

Anthony Cristiano
 Real Estate Broker | Courtier Immobilier

514 773-0326
ANTHONYCRISTIANO.CA
info@anthonycristiano.ca

L'ESPERIENZA FA TUTTA LA DIFFERENZA!
 Al vostro servizio dal 2015

RE/MAX Alliance Inc. Agence Immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.
 3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4 514-374-4000
 4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1 514-329-0000

VERSO LE ELEZIONI MUNICIPALI 2025

Umberto Macri candidato sindaco a Dorval

Alle elezioni del 2 novembre, l'avvocato di lungo corso promette una gestione democratica e partecipativa della città

MONTRÉAL – Domenica 2 novembre i cittadini dei comuni del Québec saranno chiamati alle urne per eleggere sindaci e consiglieri municipali. A Dorval, centro urbano di circa 20 mila abitanti nell'isola di Montréal e sede dell'aeroporto internazionale Pierre-Elliott-Trudeau, la competizione elettorale si accende con l'annuncio ufficiale di **Umberto Macri** come candidato sindaco. Macri sfiderà il primo cittadino uscente **Marc Doret**, che ha già confermato la propria candidatura per un secondo mandato.

Nato e cresciuto a Montréal, Macri considera Dorval la sua casa dal 2015. I suoi genitori sono di origine italiana. È sposato con **Maria R. Battaglia**, Ad.E., avvocatessa in attività a Dorval, con cui ha due figli adulti, oltre agli altri due di Maria. Quest'ultima

è nota nella Comunità italo-canadese per il suo doppio ruolo di Presidente del Congresso degli Italo-Canadesi, regione Québec, e del CRAIC.

Umberto Macri ha conseguito un Bachelor of Arts in Scienze Politiche e un diploma post-laurea in Politica Comunitaria e Diritto, entrambi presso la Concordia University. Successivamente si è laureato in Giurisprudenza all'Université de Sherbrooke ed è stato ammesso all'Ordine degli avvocati del Québec nel 1991. Da allora esercita la professione legale in ambito privato e dal 2015 lavora nello studio *Maria R. Battaglia, Avocats*. Per 14 anni ha ricoperto la carica di presidente di una sezione del Partito Liberale del Québec nell'area di Montréal. È completamente fluente in inglese, francese e italiano.

Avvocato esperto in diritto civile, societario e penale, abile imprenditore e comunicatore, l'avvocato Macri si presenta ai cittadini di Dorval come un'alternativa trasparente, competente e intelligente rispetto all'attuale amministrazione.

Ulteriori dettagli sull'ideologia politica, le politiche e la visione del suo team saranno resi noti prossimamente. Il suo obiettivo: far tornare Dorval non solo la città straordinaria che è stata, ma la città fantastica che merita di essere, attraverso il ripristino della democrazia, della consultazione e del dialogo, rendendola una delle città meglio gestite del Québec.



CANADA

Allerta incendi in Canada: rischio alto fino a fine estate

Il governo canadese avverte che il rischio di incendi boschivi resterà elevato fino alla fine dell'estate, con particolare attenzione alle province dell'Ovest e alla costa atlantica. Columbia Britannica e Praterie dovrebbero registrare condizioni più secche e temperature superiori alla media stagionale, aumentando il rischio di focolai. Dall'inizio dell'anno sono già 78.000 km² andati in fumo, soprattutto in Saskatchewan e Manitoba, il secondo livello più alto mai registrato e più del doppio della media decennale. Attualmente si contano 707 incendi attivi, di cui 68 fuori controllo, che continuano a minacciare foreste e comunità locali. Le autorità raccomandano alla popolazione di rispettare le misure di prevenzione, limitare l'uso del fuoco all'aperto e seguire le eventuali direttive di evacuazione.

Air Canada: gli assistenti di volo sfidano Ottawa

Sciopero illegale, voli cancellati e trattati in stallo. Al centro dello scontro: salari e ore di lavoro non pagate. Il ruolo del governo e del CCRI, su cui pesa l'ombra del conflitto d'interesse

OTTAWA – È scontro totale tra Air Canada e i suoi circa 10.000 assistenti di volo, tra steward e hostess, rappresentati dal sindacato CUPE (Canadian Union of Public Employees, in francese SCFP, Syndicat canadien de la fonction publique). Si tratta del primo sciopero del personale di cabina di Air Canada dal 1985. La mobilitazione, proclamata nella mattinata di sabato 16 agosto e subito seguita dalla serrata della compagnia aerea, ha innescato un braccio di ferro senza precedenti con il governo federale e con il Consiglio canadese delle relazioni industriali (CCRI), che ha dichiarato l'astensione dal lavoro "illegale" e ha ordinato il rientro in servizio entro lunedì a mezzogiorno. Il sindacato, però, ha risposto sfidando apertamente l'ordine ricevuto. "Abbiamo il diritto costituzionale di scioperare e continueremo a farlo finché non ci sarà un contratto equo", ha dichiarato la sezione di Air Canada del CUPE, che ha denunciato anche un conflitto d'interessi: la presidente del CCRI, Maryse Tremblay, infatti, è un'ex avvocatessa di Air Canada. "Non possiamo accettare che chi ha lavorato per la compagnia decida ora sul nostro diritto di sciopero", l'accusa del CUPE, che prosegue con la strategia delle manifestazioni all'esterno degli aeroporti di Toronto, Montreal, Vancouver e Calgary. Una posizione drastica e intransigente che

rischia di esporre il sindacato a sanzioni fino a 100.000 dollari al giorno, mentre ogni singolo dipendente in sciopero potrebbe incorrere in multe di 1.000 dollari al giorno, come previsto dal Codice del lavoro.

I passeggeri nel caos. Le conseguenze sono immediate e visibili: fino a 130.000 viaggiatori al giorno restano bloccati negli aeroporti in giro per il mondo, tra cancellazioni e ritardi a catena. Famiglie senza assistenza, turisti senza informazioni, scali congestionati: un'immagine di caos che non giova né alla compagnia né al Paese. Air Canada, ricordiamolo, opera circa 700 voli quotidiani in 65 Paesi, collegando direttamente Montréal e Toronto con oltre 180 destinazioni nel mondo, tra cui Roma, Milano, Napoli e Venezia. La sospensione forzata delle attività genera secondo la National Bank perdite stimate in 60 milioni di dollari canadesi al giorno.

La trattativa: numeri a confronto. Alla base della mobilitazione c'è il mancato rinnovo del contratto collettivo. Dopo settimane di negoziati, ad agosto le parti hanno rotto il tavolo. Air Canada ha presentato un'offerta che prevede: +38% di aumento complessivo in 4 anni, con un +8% già nel primo anno, più un nuovo schema di indennità che porterebbe a un incremento del 12-16% sul salario orario nel 2025 (sommando base e



compenso per lavoro a terra). Secondo la compagnia, ciò significherebbe che entro il 2027: gli assistenti di volo più esperti raggiungerebbero in media 87.000 \$ l'anno e circa il 20% del personale superebbe i 90.000 \$ annui. Il sindacato contesta però duramente queste cifre. CUPE sostiene che: per chi ha meno di 5 anni di esperienza l'aumento reale non supererebbe il 17,2%, ben lontano dal 38% sbandierato dall'azienda; inoltre ogni dipendente accumula in media 35 ore di lavoro non retribuito al mese, legato a imbarco, controlli di sicurezza e altre operazioni di terra. "Vogliamo essere pagati per tutte le ore in cui lavoriamo, non solo per quelle in volo", ribadiscono i rappresentanti sindacali.

Il ruolo del governo. La Ministra federale del Lavoro, Patty Hajdu, è intervenuta sabato 16 agosto ordinando la fine dello sciopero e avviando la procedura di arbitrato vincolante, prevista dall'articolo 107 del Codice del lavoro. Una decisione che divide l'opinione pubblica: da un lato il diritto dei cittadini alla mobilità e la tutela dell'economia nazionale, dall'altro la libertà sindacale di scioperare per rivendicare migliori condizioni di lavoro. "L'intervento era necessario a

causa dell'impatto del conflitto sui cittadini e sull'economia del Paese", ha spiegato Hajdu. È la quarta volta in pochi mesi che Ottawa ricorre a questo strumento per chiudere una vertenza (dopo le Ferrovie, i Porti e le Poste). Il sindacato, però, non intende accettare passivamente la decisione. Il CUPE ha già annunciato ricorso in tribunale. "Sono molto ottimista sulle nostre possibilità di successo davanti ai giudici", ha dichiarato il presidente nazionale del sindacato, Mark Hancock, pur ammettendo che "ci vorranno probabilmente diversi anni prima di una sentenza definitiva", con un percorso che potrebbe arrivare fino alla Corte Suprema. Lunedì 18 agosto, il Primo Ministro Mark Carney ha invitato alla calma e al dialogo: "È deludente che le trattative non abbiano portato a un accordo. Riconosciamo il ruolo essenziale degli assistenti di volo per la sicurezza e il comfort dei viaggiatori, ma chiediamo a entrambe le parti di trovare rapidamente una soluzione".

Una crisi che pesa sull'immagine del Paese. Il braccio di ferro assume dimensioni politiche ed economiche sempre più rilevanti. Da una

parte, il più grande vettore del Paese, partner della Star Alliance e volto internazionale del Canada. Dall'altra, una categoria professionale che rivendica dignità salariale e condizioni di lavoro più eque. Intanto, il danno d'immagine è già forte: viaggiatori lasciati a

terra, proteste negli aeroporti, accuse di "ostaggi" al governo e alla compagnia. Per molti osservatori, il conflitto rischia di lasciare cicatrici profonde nella percezione del servizio pubblico e nella reputazione internazionale di Air Canada. (V.G.)



Filomena Rotiroti
Deputata di Jeanne-Mance-Viger

Presidente del Caucus
Portavoce dell'opposizione ufficiale per lo Sviluppo economico regionale, le Infrastrutture e la Metropoli

514-326-0491
Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca

5450, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9

Services Immobiliers
TRIANGLE
Agence Immobilière



PROPRIETARI

Per affittare in TUTTA SICUREZZA
ad inquilini qualificati, con verifica del credito e del lavoro che soddisfano i vostri criteri di selezione

NON aspettate, CHIAMATE!

JOSEPH SABATINI
514-376-6886



MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!

514-554-2987

Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière, Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.



DOMINIC PERRI BSC. M.A.

Conseiller de la Ville
District Saint-Léonard Ouest
Président Commission sur l'examen des contrats de Montréal

Conseillère municipale
Présidente Commission
sulla revisione dei contratti di Montréal

514 328-8410
dominic.perri@montreal.ca

8400 Boulevard Lacordaire
Saint-Léonard (Québec) H1R 3B1

Saint-Léonard
Montréal



Leonardo DI STEFANO

Agente immobiliare residenziale e commerciale

COMPRARE, VENDERE, AFFITTARE, VALUTAZIONE GRATUITA DELLA CASA

La tua casa,
la mia missione!

514-229-4262

RE/MAX EXCELLENCE INC.
7130 Rue Beaubien Est. Anjou, QC, H1M 1B2

UFF.: 514 354-6240 | leo@leoavendu.com

CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077 Signor Franco 
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE

**Portes.....
Fenêtres..
Solarium..**

**SERVICE
PROFESSIONNEL**

15 Ans de Garantie PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077



Tutta la bontà
del buon caffè
italiano racchiusa
nelle tazzine
di **Prima Goccia**

Venite a visitare la nostra nuova sede
presso il Centro Leonardo Da Vinci

8370 Boul. Lacordaire, St-Léonard 514 256-2233

Cittadino dal 1941
CANADESE

www.cittadino.ca

Il settimanale italiano
NUMERO 1
in Québec e in Canada

L'OSSERVATORIO

di **Claudio Antonelli**
onisip@hotmail.com

Mia sorella, Laura Antonelli - IV parte

L'incompiuta adozione americana

Io credo che anche da Napoli, e non solo dal dna familiare, mia sorella trasse la sua passione per il gesto generoso; ma non spagnolesco, ostentativo, esibizionistico – diffuso invece a Napoli, dove spesso la finzione altera e traveste la sostanza – bensì basato sul gusto del dare, sul desiderio di aiutare, e anche sul voler credere a ciò che gli altri le raccontavano.

Al Liceo scientifico Laura studiò con profitto lo spagnolo, una lingua da lei molto amata e con cui si esprimerà sempre con facilità. Allo spagnolo si aggiungerà il francese, grazie ai film che girerà con registi transalpini e agli anni che trascorrerà a Parigi con Belmondo. Il quale, noto per inciso, si dimostrò sempre un gran signore nei suoi comportamenti verso la nostra famiglia. Inoltre, Laura conosceva molto bene l'inglese che aveva imparato da giovane, dal vivo, da una famiglia americana. Non posso, a questo punto, non parlarvi di una storia assai particolare che stette per dare una svolta definitiva a Laura adolescente.

A Napoli, nostra vicina di casa era una famiglia americana: i Brown. Lui era un ufficiale della Nato. La signora Doris, sua moglie, nutriva uno straordinario affetto per Laura, allora adolescente, tanto che avrebbe voluto "adottarla"; attraverso il ricorso non so più a quale forma legale affinché potesse andare a vivere con loro in America, in California. Era ormai da un paio d'anni che accoglievano Laura a casa loro: un appartamento non distante da dove abitavamo noi; e la facevano partecipare, quasi fosse una loro figlia, alle tante attività della comunità americana di Napoli, tra cui picnic, ricorrenze, gite, bagni di mare nella spiaggia riservata agli americani a Capo Miseno; dove anch'io una volta andai con lei.

Il ritorno negli USA della famiglia Brown si avvicinava... La signora Doris, persona dolcissima, insieme col marito propose a mio padre una formula legale affinché

Laura potesse andare a vivere con loro in America. I miei amavano Laura con tutto il cuore. Ma decisero, dopo sofferse analisi e lunghe discussioni, di permettere alla loro figlia di accedere a una vita oltreoceano che allora appariva infinitamente migliore. Inoltre, i nostri genitori temevano, e lo temeranno per tutta la vita, il ribaltone, il ribaltamento, ossia in pratica la presa del potere da parte dei comunisti come era già avvenuto in Istria.

La famiglia Brown partì con i loro due figli, Jerry e Denis, ma senza la loro "figlia": Laura. Ciò avvenne nel luglio

del 1956. Conosco la data perché la signora Doris, che molti anni dopo raggiunsi al telefono dal Canada, mi raccontò che il transatlantico che li stava riportando in patria intervenne in soccorso, in acque americane, dei passeggeri dell'Andrea Doria, speronata ed affondata dal mercantile svedese Stockholm: era il 25 luglio del 1956. Piangendo mi disse, al telefono, che per anni avevano mantenuto una cameretta pronta per Laura, nella speranza che finalmente potesse venire a vivere da loro. Ed era una cosa che io sapevo, perché mia sorella

aveva continuato per lungo tempo a corrispondere con loro, e mi aveva mostrato le foto della "sua" stanza, inviate da "mamma Doris". Ma cosa impedì a Laura di partire con i Brown per la California?

All'ultimo istante, proprio quando doveva apporre la firma definitiva sui documenti necessari per l'affido di Laura alla famiglia Brown, che stava per partire definitivamente per gli Usa, mio padre si tirò indietro. Fu un errore commesso dai Brown a fargli cambiare improvvisamente idea: qualche istante prima di quella firma, in un ufficio legale, non so se italiano o invece americano della Nato, gli fu consegnata una busta contenente una somma di denaro, come ringraziamento. Ma per mio padre quel gesto significò che stava vendendo sua figlia... Scusandosi, rifiutò la busta e non appose la firma. E il destino di Laura cambiò.

Laura Antonelli e Jean-Paul Belmondo





Linda Rhéaume
Audioprothésiste inc.

Un servizio di qualità, un udito migliore.
linda-rheaume.com

Da più di 35 anni al vostro servizio!

Controllo dell'udito gratuito
(durata illimitata)

- Protesi acustiche
- Terminali auricolari
- Prototipi protettivi industriali
- Accessori per persone con problemi di udito
- Tappi per orecchie da nuoto
- Batterie - Riparazioni.

Per la scelta di un apparecchio acustico è necessaria una valutazione da parte dell'audioprotesista.

Per fissare un appuntamento

514 367-4530
1 866 690-4530

Siège social
7586, rue Centrale
LaSalle (QC) H8P 1K7

8190, boul. Newman, suite 200
LaSalle (QC) H8N 1X9

Clinique Médicale Viau
4750, rue Jarry Est, local 142
Saint-Léonard (QC) H1R 1X8

Clinique Médicale du Sud-Ouest
4475, rue Bannantyne, suite 103
Verdun (QC) H4G 1E2

Espace Santé
8, Place du Commerce, bureau 200
Verdun (QC) H3E 1N3

ITALIANI NEL MONDO

Ponte di Ferragosto: quasi 470 mila visitatori nei musei statali

Sono stati circa 470 mila gli ingressi nei luoghi della cultura statali aperti nel lungo ponte del Ferragosto 2025. Nella sola giornata del 15 agosto i visitatori totali sono stati 161.278, in crescita rispetto allo scorso anno. A riportare i dati provvisori complessivi degli ingressi dal 15 al 17 agosto è il Ministero della Cultura, secondo il quale il luogo più visitato in questi tre giorni è stato il Parco archeologico del Colosseo con l'Anfiteatro Flavio, che ha registrato 76.860 ingressi, e il Foro Romano e Palatino, che ne ha registrati 50.393. Seguono il Pantheon - Basilica di Santa Maria ad Martyres (35.813), il Parco archeologico di Pompei - Area archeologica di Pompei (29.361), la Gallerie degli Uffizi (27.370), la Galleria dell'Accademia di Firenze (23.033), Castel Sant'Angelo (12.346), la Reggia di Caserta (12.083) ed i Musei Reali di Torino (10.996).

La visita del Console Generale d'Italia a Montréal

Enrico Pavone all'École de Technologie Supérieure (ÉTS)

MONTREAL - Un incontro all'insegna dell'innovazione e della cooperazione internazionale ha avuto luogo lo scorso

14 agosto, all'École de technologie supérieure (ÉTS), uno dei principali poli di formazione ingegneristica in Québec.

Il Console Generale d'Italia a Montréal, Enrico Pavone, è stato ricevuto dalla Direttrice esecutiva delle relazioni isti-

tuzionali, Annie Bouthilette, e dal Direttore del Servizio delle relazioni internazionali, Mathieu Lefort. Accoglienza



Premio Letterario Caccuri: Palermo e Andruetto "Eccellenze italiane nel mondo"



CROTONE - Si è conclusa il 10 agosto la XIV edizione del Premio Letterario Caccuri con la vittoria di Gad Lerner con il saggio "Gaza. Odio e amore per Israele". Numerosi ospiti hanno animato il piccolo paese di Caccuri (Crotone), tra i "Borghi più belli d'Italia". Nella serata dell'8 agosto sono stati conferiti anche i premi "Eccellenza italiana nel mondo": alla scrittrice argentina Maria Teresa Andruetto e al dirigente delle comunità italiane in Uruguay Renato Palermo. Quest'anno le targhe e le pergamene sono state ritirate dal parlamentare eletto in Europa, Simone Billi, che ha ricordato il ruolo delle comunità italiane all'estero. I premi saranno consegnati direttamente ai destinatari in autunno, da Fabio

Porta, parlamentare eletto in Sud America. Maria Teresa Andruetto è stata premiata per il suo impegno nella ricerca delle origini e nella costruzione di un'identità collettiva, raccontando con grande sensibilità la storia dell'Argentina e le sue vicende tragiche. Renato Palermo è stato riconosciuto per oltre cinquant'anni di lavoro a favore delle comunità italiane in Uruguay, promuovendo cultura, diritti e solidarietà. Il coordinatore del Premio, Eugenio Marino, invitato sul palco dai conduttori Savino Zaba e Vittoriana Abate, ha anticipato che l'internazionalizzazione crescerà, con l'arrivo di richieste dal Brasile per allargare la partnership internazionale già dalla prossima edizione 2026.

calorosa e agenda fitta: i rappresentanti dell'ÉTS hanno illustrato la missione dell'istituto, la sua struttura all'avanguardia e l'ampia offerta formativa, soffermandosi, soprattutto, sulle collaborazioni già attive con partner accademici e industriali italiani.

"L'incontro è stato un'occasione preziosa per rafforzare il dialogo tra Canada e Italia" ha commentato il Console Pavone, evidenziando come la tecnologia e la ricerca possano

diventare strumenti concreti per avvicinare due realtà geograficamente lontane, ma unite dalla volontà di innovare. Ora, l'attenzione è puntata sulle opportunità future: scambi di studenti e ricercatori, progetti comuni e un impegno condiviso per affrontare le sfide globali con soluzioni sostenibili e creative. Un ponte tra Canada e Italia che, a giudicare dall'entusiasmo delle parti coinvolte, è destinato a diventare sempre più solido. (A.S.)

Alati

Pâtisserie | Pasticceria Alati

5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

GIUSEPPE ORTONA
LL.L., LL.B., JD

**AVVOCATO,
DIRITTO CRIMINALE E
PENALE**

Tel: 514 867-0259
g.ortona@ortonlaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

**ACCEDI AD UN NUOVO
PROGRAMMA**
**Risultati migliori sul tuo
bene immobiliare!**

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

kw PRESTIGE
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE

30
anni
D'ESPERIENZA

514 962.4800
www.sergiogreco.com

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

COPRILETTO DOPPIO, QUEEN O KING

SANDALI ORTOPEDICI

SCARPE ORTOPEDICHE

Suola flessibile in cuoio Respira

È ARRIVATO IL TEMPO DELLA SALSA FATTA IN CASA

SPREMIPOMODORO
Elettrico o manuale

Disponibili anche attrezzi e accessori da cucina

TORCHIETTO PER MELANZANE

IN OFFERTA

SCARPE DA DONNA IN OFFERTA

WOW!

WOW!

VESTITI ELEGANTI DA DONNA

Abbiamo tutte le misure

CHIUSO LA DOMENICA

BOUTIQUE PINA SACCO

514.322.7010 UN SOLO INDIRIZZO 4589 rue Jarry Est, Saint-Léonard

ITALIA



Occhiuto si è dimesso: Calabria al voto il 5 e 6 ottobre

Si terranno domenica 5 e lunedì 6 ottobre le elezioni regionali anticipate in Calabria dopo le dimissioni di Roberto Occhiuto, il governatore di Forza Italia indagato per corruzione. Occhiuto, infatti, ha ripresentato la propria candidatura per cercare una nuova legittimazione popolare ed evitare così di essere logorato. Tra le altre regioni al voto in autunno, la data è stata già fissata per Valle d'Aosta (28 settembre), Marche (28 e 29 settembre) e Toscana (12-13 ottobre), mentre Veneto, Puglia e Campania dovrebbero andare alle urne la seconda o la terza domenica di novembre.

È morto Pippo Baudo, re della televisione italiana

Presentatore, *recordman* del Festival di Sanremo (guidato per 13 edizioni), scopritore di talenti, per oltre 60 anni ha tenuto compagnia agli italiani dal piccolo schermo. Il cordoglio del Presidente della Repubblica Sergio Mattarella e della Premier Giorgia Meloni

ROMA – L'Italia piange uno dei più grandi conduttori della sua storia televisiva. Nella serata di sabato 16 agosto, rigorosamente in prima serata, da sempre la sua fascia oraria prediletta, è morto Pippo Baudo, pseudonimo di **Giuseppe Raimondo Vittorio Baudo**. Simbolo della tv italiana, ha condotto ben tredici edizioni del festival di Sanremo e decine di programmi di grande successo, da *Canzonissima* a *Domenica in*. Baudo, 89 anni, si è spento serenamente in ospedale, al Campus Biomedico di Roma, circondato

dagli affetti delle persone più care. Baudo è stato uno dei conduttori più preparati e talentuosi della Rai ed uno dei volti più conosciuti del piccolo schermo in generale, insieme a personaggi come Mike Bongiorno, Corrado e Raimondo Vianello. Lunedì 18 e martedì 19 agosto, la camera ardente è rimasta aperta al pubblico presso il Teatro delle Vittorie, a Roma, luogo dove il celebre conduttore ha realizzato i suoi programmi più importanti. I funerali, invece, sono stati fissati per mercoledì 20 agosto, alle ore 16, nella Chiesa

di Santa Maria della Stella a Militello in Val di Catania, città natale di Baudo.

Una lunga carriera in tv. Nato a Militello in Val di Catania il 7 giugno 1936, Pippo Baudo ha conquistato l'affetto del pubblico con diversi programmi a partire da *Settevoci* (1966-70) e *Canzonissima* (1972-73), raggiungendo poi il grande successo negli anni Ottanta con programmi come *Domenica in* (1979-85, 1991-92), *Fantastico* (1984-86 e 1990), *Serata d'onore* (1983, 1986) e con le 13 edi-



zioni del *Festival di Sanremo* (1968, 1984-85, 1987, 1992-96, 2002-03, 2007-08). Memorabili alcune sue apparizioni, come quella del 1995 quando, durante la diretta del Festival, interruppe lo spettacolo per fermare un uomo che minacciava di lanciarsi dalla galleria dell'Ariston: con sangue freddo e tono rassicurante, Baudo lo convinse a desistere, ricevendo un lungo applauso dal pubblico e diventando simbolo di padronanza e presenza scenica. Un altro aneddoto famoso risale all'edizione del 1984, quando presentò un giovanissimo Eros Ramazzotti che vinse nella categoria 'Nuove Proposte': da allora, Baudo fu riconosciuto come grande *talent scout*, avendo lanciato o sostenuto artisti come Andrea Bocelli, Laura Pausini, Giorgia, Beppe Grillo, Fiorello, e molti altri. Dal 1987 al 1988 è stato anche direttore artistico di Canale 5, per tornare poi

alla Rai. In un primo momento su Rai 2 con una serie di *Serata d'onore* (1989), poi su Rai 1 con *Gran Premio* (1990), *Varietà* (1991), *Luna Park* (1994-96), *Papaveri e papere* (1995), *Mille lire al mese* (1996). Dal 1989 al 1997 è stato direttore artistico (e dal 2000 presidente) del Teatro Stabile di Catania, mentre nel 1994 ha assunto la direzione artistica della Rai, fino alle dimissioni del maggio 1996. In seguito, rientrato a Viale Mazzini, ha condotto i programmi *Giorno dopo giorno* (1999, divenuto nel 2000 *Novecento. Giorno dopo giorno*), *Passo doppio* (2001), *Il Castello* (2002-2003) e nuovamente *Domenica in* (2005-10). Nel 2010 ha condotto su Rai 3 *Novecento*, e nel 2012 il programma in prima serata *Il viaggio*, riconfermato per una seconda edizione l'anno successivo. Ha raccontato la sua lunga carriera in un'autobiografia scritta nel 2018 con Paolo Conti. Nel 2021 è stato insignito del titolo di Cavaliere di Gran Croce dell'Ordine al Merito della Repubblica Italiana. L'ultima apparizione pubblica risale alla festa per i 90 anni di Pierfrancesco Pingitore (regista del celebre varietà *Il Bagaglino*), immortalato in vari scatti contornato da tanti amici.

La vita privata. Baudo ha avuto cinque relazioni. Quella con Mirella Adinolfi (da cui ha avuto Alessandro, riconosciuto dopo anni), con Angela Lippi (da cui ha avuto la figlia Tiziana), con Alida Chelli, Adriana Russo e con Katia

Ricciarelli, che ha sposato a Catania nel 1986 e da cui ha divorziato nel 2007.

I messaggi di cordoglio. Il Presidente della Repubblica, **Sergio Mattarella**, ha reso omaggio al conduttore televisivo definendolo "protagonista e innovatore della televisione" che si distingueva per "professionalità, cultura, garbo e straordinaria capacità di interpretare i gusti e le aspettative dei telespettatori italiani". Il Ministro della Cultura **Alessandro Giuli** ha sottolineato come l'Italia abbia perso "uno dei volti più amati e riconoscibili della propria storia televisiva... capace di unire generazioni attraverso il linguaggio dell'intrattenimento". Anche la Premier **Giorgia Meloni** ha voluto ricordare il conduttore come "uno dei più grandi protagonisti della storia della televisione italiana", la cui voce e il cui volto hanno accompagnato intere generazioni. Il Vicepremier **Antonio Tajani** ha aggiunto che Baudo "è entrato nelle case di tutti gli italiani" e lo ha descritto come "un italiano ammirato e conosciuto in tutto il mondo". I vertici della Rai hanno espresso profondo cordoglio: con la sua scomparsa, hanno affermato, "se ne va un pezzo di cuore della televisione", ma ciò che ha lasciato è una "immensa ricchezza". Il giornalista **Enrico Mentana** lo ha ricordato come uno dei "re della TV", insieme a Mike, Corrado e Costanzo: una presenza che ha lasciato una valanga di ricordi nella memoria collettiva. Grazie per tutto.



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

**FABBRICHIAMO
DENTIERA FISSA E MOBILE
PROTESI PARZIALI SENZA PALATO**
Accettiamo tutti i tipi di assicurazione

5045 Jean-Talon Est, # 303, St-Léonard
514-272-7623



ÉQUIPE Orfeo.ca

Al servizio della comunità italiana dal 1992

SALVATORE ORFEO inc

Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443

info@orfeo.ca



RE/MAX Alliance

4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QC H1R 1Y1

ECONOMIA & FINANZA

di **Vittorio Giordano**
journal@citadino.ca

Voli cancellati per sciopero: quali sono i diritti dei passeggeri?



Da sabato 16 agosto, *Air Canada* ha sospeso tutti i voli a causa dello sciopero indetto dal sindacato CUPE, che rappresenta oltre 10.000 assistenti di volo. L'interruzione coinvolge circa 130.000 passeggeri al giorno. In una situazione così delicata, conoscere i propri diritti può fare la differenza tra caos e gestione ordinata del viaggio.

Diritti dei passeggeri in Canada (RPPA)

Secondo il *Règlement sur la protection des passagers aériens (RPPA)*, in caso di cancellazione:

Riprotezione gratuita: *Air Canada* tenterà di offrire un volo alternativo entro 9 ore con un proprio volo, o entro 48 ore con un vettore concorrente.

Rimborso completo del biglietto: se non viene trovato alcun volo entro 48 ore, è possibile richiedere il rimborso totale. La compagnia ha 30 giorni per restituire l'importo.

Limitazioni:

I conflitti di lavoro sono considerati "indipendenti dalla volontà del vettore".

Non è prevista alcuna **indennità aggiuntiva** per pasti, hotel o spese accessorie.

Esempio pratico – Montréal.

Se un passeggero deve rientrare da Toronto e il volo viene cancellato a causa dello sciopero: *Air Canada* cerca un'alternativa entro 48 ore.

Se non disponibile, il passeggero ottiene il rimborso completo. Se il nuovo volo parte dopo qualche giorno, il passeggero dovrà sostenere autonomamente le spese extra per hotel e pasti, poiché il RPPA non le copre.

Diritti dei passeggeri in Europa

In Europa, la situazione è più favorevole ai passeggeri grazie al **Regolamento (CE) 261/2004** e alla **giurisprudenza della Corte di Giustizia UE**:

La compagnia è responsabile anche in caso di sciopero dei propri dipendenti.

Indennità pecuniaria:

300 € se l'attesa per il volo successivo è tra 3 e 4 ore

600 € se l'attesa supera le 4 ore

Assistenza obbligatoria: pasti, sistemazione in hotel e trasferimenti tra aeroporto e hotel.

Esempio pratico – Parigi.

Un passeggero con volo Parigi-Montréal cancellato:

Air Canada deve offrire un

volo alternativo.

Se l'attesa supera le 4 ore, il passeggero ha diritto a 600 € di compensazione.

La compagnia deve coprire pasti, hotel e trasferimenti fino al nuovo volo.

Diritti nel resto del mondo

La **Convenzione di Montréal** tutela i passeggeri contro ritardi o cancellazioni, salvo impossibilità di prevenzione ragionevole. Tutti i costi sostenuti a causa della cancellazione dovrebbero essere rimborsati, anche se le regole variano a seconda del paese.

Consigli pratici

Contattare immediatamente la compagnia per richiedere riprotezione o rimborso.

Conservare **tutte le ricevute** di spese per pasti, hotel e trasporti.

Verificare la copertura assicurativa: alcune carte di credito o assicurazioni viaggio non coprono gli scioperi, ma le agenzie di viaggio in Québec possono offrire rimborso tramite il **FICAV**.

Controllare eventuali politi-

che di cancellazione di hotel o crociere; se non coperte, rivolgersi a carta di credito o assicuratore.

Conclusioni

Lo sciopero di *Air Canada* evidenzia l'importanza di conoscere i propri diritti.

In Canada, il rimborso e la riprotezione sono garantiti, ma i costi accessori non sono coperti. In Europa e in altri paesi, i passeggeri godono di maggior tutela, con indennità pecuniarie e copertura delle spese aggiuntive. Essere informati consente di gestire meglio disagi e spese impreviste e di organizzare il viaggio senza sorprese.



Desjardins

Cassa Popolare
Canadese Italiana

Avanti... insieme!



Mariano De Carolis
Direttore generale

**9 Centri di servizi
a vostra disposizione**

514 270.4124 | www.desjardins.com

6999, boulevard Saint-Laurent, Montréal, Québec H2S 3E1

**Ogni vita è unica
come dovrebbe esserlo ogni addio.**

Personalizzate i vostri preparativi funebri.
Pensate ai vostri cari, pensate a voi stessi.

**MAGNUS
POIRIER** ◆ **100 ANNI**
5 GENERAZIONI

SERVIZI FUNEBRI

514 727 2847

www.magnuspoirier.com

1.888.727.2847

info@magnuspoirier.com



VIVERE LA CITTÀ



di **Antonio Serrafiore**

LJI Reporter

antonio@cittadino.ca

Dieci giorni di arte, cinema e sapori italiani

ItalFestMTL 2025 chiude in bellezza e guarda al 2026

Servizio fotografico: Sierra Di Capua

Dopo lo scoppettante weekend dell'8, 9 e 10 agosto alla *Piccola Italia*, la *kermesse* è proseguita fino a domenica 17 agosto con eventi diffusi in tutta la città, confermandosi un appuntamento imperdibile dell'estate montrealese

MONTREAL – Si è conclusa domenica 17 agosto la 32ª edizione dell'*ItalFestMTL*, che per dieci giorni ha animato Montréal con un ricco calendario di eventi diffusi in vari quartieri della città. Partito con il vivace weekend dell'8, 9 e 10 agosto nella *Piccola Italia*, il festival è proseguito fino alla domenica successiva, confermandosi uno degli appuntamenti più attesi dell'estate montrealese.

Organizzato dal *Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi – Regione Québec*, l'*ItalFestMTL* ha proposto una formula itinerante che ha saputo unire musica, arte, moda, cinema e gastronomia, coinvolgendo decine di migliaia di partecipanti in un'esperienza culturale fortemente identitaria.

Dall'11 al 17 agosto, la seconda parte della manifestazione ha offerto una programmazione variegata, a partire dalle proiezioni dell'*ICFF – Italian Contemporary Film Festival*, diretto da **Francesco Esposito** con il sostegno della *Caisse populaire Canadienne Italienne Desjardins*. Il pubblico ha potuto assistere a una selezione di pellicole italiane al Parco Dante, alla Casa d'Italia e al *Théâtre Amelia & Lino Saputo* del CLDV.

Grazie alla collaborazione con *TLN Media Group*, sono stati presentati anche due documentari di grande impatto: *Le donne della Resistenza* di **Anthony Sarracco** e *Italiani dimenticati: The Giuliano-Dalmatian Community in Canada* di **Sean Cisterna**.



Da sinistra: l'avv. Umberto Macri, Leo Faustini Mariano De Carolis, Enrico Del Castello, Gianluca Sciarpetti, Joesepp Broccolini, il sen. Tony Loffreda, l'avv. Maria R. Battaglia, Francesca Sacerdoti e Stefano Vani

Festival diffuso: i quartieri si accendono

Il carattere itinerante ha permesso al festival di estendersi a vari quartieri della città – da Montréal-Nord ad Ahuntsic-Cartierville, passando per Saint-Léonard, Lasalle e Anjou – ampliando il pubblico e offrendo esperienze diversificate.

A Montréal-Nord, l'esposizione collettiva *Montréal Nord en Art* (8-15 agosto) ha messo in luce la creatività locale attraverso opere ispirate all'identità multiculturale del quartiere. L'11 agosto, il con-

certo della *Groovetown Latin Band* ha animato la serata con ritmi latini e mediterranei.

Ad Ahuntsic-Cartierville, il Ferragosto si è svolto in un'atmosfera festosa e partecipata. In collaborazione con la neonata *SDC Fleury Est*, la giornata è iniziata al Parco Des Hirondelles con attività gratuite e animazione musicale, per poi proseguire con *Fleury en Festa 40*, evento firmato *SDC Promenade Fleury*, che ha visto alternarsi sul palco *FM Radio*, **Sir Gio**, **Gianni Bodo**, *le New Voices* dirette da Peter Ranallo, **Thomas Postigo**, **David Segreti**, nuovamente la *Groovetown Latin Band* e infine *December Rose* con la *SoulStation Orchestra*.

A Saint-Léonard, il *Cabaret* del 17 agosto ha chiuso

il festival con una serata al Centro Leonardo Da Vinci, sostenuta dalla *Caisse populaire Canadienne Italienne Desjardins*. In scena, tra musica e spettacolo, **Rick Pagano**, *le New Voices*, **Gianluca Sciarpetti** (ospite dall'Italia), il mago **Raphie Rock**, **Alexander Gabriel**, **Joe Cacchione** e **Costanza**.

Spazio alla cultura e alla memoria

Tra gli appuntamenti culturali di rilievo:

- gli *atelier di scrittura creativa* del 9 e 12 agosto, curati da **Licia Canton** e **Liana Cusmano** in collaborazione con *Accenti Magazine* e la Federazione delle associazioni venete del Québec;
- la *conferenza sull'Expo 67*, il 12 agosto al *MEM – Musée de la Mémoire montréalaise*, organizzata da *Norcom* con il patrocinio dell'Ambasciata d'Italia a Ottawa e condotta dal prof. **Carlo Carbone**;
- le *esibizioni musicali* alle *Galerias d'Anjou* (9 e 16 agosto), dell'*Italvibe Band* e di **Gianna Scarapicchia**.

Bilancio positivo e sguardo al 2026

Con una programmazione ricca e ben articolata, l'*ItalFestMTL 2025* ha saputo raccontare la cultura italiana in tutte le sue sfaccettature, coinvol-



Il mago **Raphie Rock**

gendo un pubblico ampio e intergenerazionale. Un'edizione che ha consolidato il ruolo del festival come uno degli eventi estivi più significativi e partecipati di Montréal e non solo.

Lo sguardo è già rivolto alla prossima edizione: la 33ª, prevista per l'estate 2026, si preannuncia ancora più ricca di contenuti e capace di suscitare forti emozioni nella comunità italo-canadese e in tutti gli appassionati della cultura italiana.

Un plauso particolare al team organizzativo dell'*ItalFestMTL 2025*, composto da Francesca Sacerdoti, Lorenzy Codo, Maria Teresa Laurito, Kaïla Curcio Tremblay, Elena Colavecchio, Stefano Vani, Lisa Maria Occhionero e Sierra Di Capua, per l'eccellente lavoro svolto e la professionalità dimostrata.



Gli *Old Soul* al parco Wilfrid-Bastien di Saint-Léonard



December Rose



Da sinistra: Marco Sanelli, Gianluca Sciarpetti, Dana Nigrim, l'avv. Maria R. Battaglia, Francesca Sacerdoti, Peter Ranallo, Alicia Santangeli, Lisa Maria Occhionero, Kaïla Curcio Tremblay

Campagna Club Band

Suoniamo musica dal vivo durante i cocktail dei vostri eventi: matrimoni, compleanni, feste italiane e tanto altro ancora!

CONTATTATECI AL 514-803-0393

YouTube
CampagnaClubBand@gmail.com
Facebook

ital fest mtl



8 → 17 août
2025

BROCCOLINI

UNA PRODUZIONE DEL

PARTNER D'ECCELLENZA



Desjardins
Caisse populaire
Canadienne Italienne

Sotto il patrocinio del senatore Tony Loffreda

Grazie a tutti i nostri sponsor che hanno contribuito al
successo di questa edizione d'ItalfestMTL 2025



Siamo entusiasti di accogliervi in uno dei nostri supermercati di quartiere, che vi offrono un servizio caloroso e cibo di altissima qualità!

L'intermarché LAGORIA

Speciali da mercoledì 20 a domenica 24 agosto 2025



@groupelagoria | www.groupelagoria.ca

Uva Blu
CONFEZIONE DA 2 LITRI
5.99

Mais zuccherato
7/2.99

Peperoni 'Suntans'
1.74 / kg
CONFEZIONE FAMIGLIA
0.79 LB

Pere 'Bosco'
2.18 / kg
0.99 LB

Anguria
Gr: 36
JUMBO
8.99 L'UNO

Avocado
CONFEZIONE DA 5
2.99 L'UNA

Cetrioli libanesi
PACCO DA 6
2/3.99

Pomodori italiani
2.84 / kg
1.29 LB

Fichi d'India gialli
LA CASSA
12.99

Provolone affettato 'Galbani'
17.61 / kg
7.99 LB

Pecorino Romano bianco
29.90 / kg
13.56 LB

Formaggio 'Bella Lodi'
29.90 / kg
13.56 LB

Mascarpone 'Ala'
500 g
8.99 L'UNO

Mortadella 'Leoncini'
19.81 / kg
8.99 LB

Prosciutto cotto o porchetta 'San Vincenzo'
- 28.64 / kg
12.99 LB

Prosciutto affettato 'Marc-Angelo'
- 200 g
7.99 L'UNO

Bacon 'Carvers Choice'
4.99 LA CONFEZIONE

Mei nostri negozi solo carni e pesce canadesi!

Coscette di pollo
6.15 / kg
CONFEZIONE FAMIGLIA
2.79 LB

Salsiccia di maiale fatta in casa
12.10 / kg
CONFEZIONE FAMIGLIA
PICCANTE, DOLCE O AL FINOCCHIO
5.49 LB

Alette di pollo
8.55 / kg
CONFEZIONE FAMIGLIA
3.88 LB

Costine di maiale alla cinese
7.69 / kg
3.49 LB

Bacalà salato. Senza lische
28.64 / kg
12.99 LB

SPECIALI VALIDI LUNEDÌ 25 E MARTEDÌ 26 AGOSTO

Costolette di maiale (Babyback Ribs)
13.21 / kg
5.99 LB CONFEZIONE FAMIGLIA

Filet mignon economico (intero)
39.66 / kg
17.99 LB

Pasta 'Rummo' 500 gr
2.99 IL PACCO

Peperoni arrostiti 'Marsa'
- 2.9 g
7.99 L'UNO

Lupini 'Jesse Tree'
- 400 ml
2/5.99

Olio extra vergine d'oliva 'Levante'
1 LITRO
11.99 LA BOTTIGLIA

Granita Spritz 'Baiodi'
- 1 LITRO
9.99 L'UNA

Crema al Pistacchio 'Bottega Pisani'
- 1 KILO
22.99 LA CONFEZIONE

Birra 'Peroni'
- 12 x 330 ml
21.99 LA SCATOLA

Caffè 'Trombetta'
- 50 capsule
18.99 LA SCATOLA

Rotoli di carta da cucina 'Royale Tiger'
6-12
8.99 IL PACCO
6 = 12 RULLI

Tè freddo 'San Benedetto'
- 500 ml
1.49 LA BOTTIGLIA
16.99 LA CASSA

SPECIALI VALIDI LUNEDÌ 25 E MARTEDÌ 26 AGOSTO

Olio vegetale 'La Perla'
3 LITRI
7.99 L'UNO

Passata di pomodoro 'Pronto Chef'
18.99 LA CASSA
12 X 680 G



Storia degli artisti italiani a Montréal

Nincheri e Casini

(Prima parte)

MONTREAL - Nel 1933 **Hanni M. Caiserman**, padre dell'artista canadese **Ghitta Caiserman**, scriveva: "Per un paese con una popolazione così scarsa come il Canada, si può giustamente affermare che ha tutto il diritto di inclinare la testa in segno di orgoglio per il numero di esponenti di spicco dell'arte moderna che possiede. Il *Dominion* ha prodotto pittori molto promettenti, tra i quali i più

importanti appartengono alla Comunità ebraica". Concordo pienamente con Caiserman, e senza esitazione aggiungerei a questa lista anche la Comunità artistica italiana.

Negli anni Trenta, molti credevano che a Montréal l'arte praticamente non esistesse, se non per rare eccezioni. Il 1933, tra l'altro, segnò lo scioglimento del celebre **Gruppo dei Sette** e l'inizio del periodo contemporaneo canadese. Montréal non poteva certo essere considera-

ta una capitale dell'arte - e non lo è nemmeno oggi - ma quegli anni videro comunque l'organizzazione di importanti mostre nazionali e internazionali.

Nel 1936 fu inaugurata la **Casa d'Italia**, su un terreno donato dalla Città di Montréal. In quegli stessi anni, un giovane artista di origini italiane stava già lasciando il segno nel Québec con opere destinate principalmente alle chiese: **Guido Nincheri**, maestro di vetrate e affreschi, dedicò gran parte della sua vita alla creazione di arte religiosa. Le sue opere adornano oltre 220 chiese e numerosi luoghi civili in Canada e negli Stati Uniti.

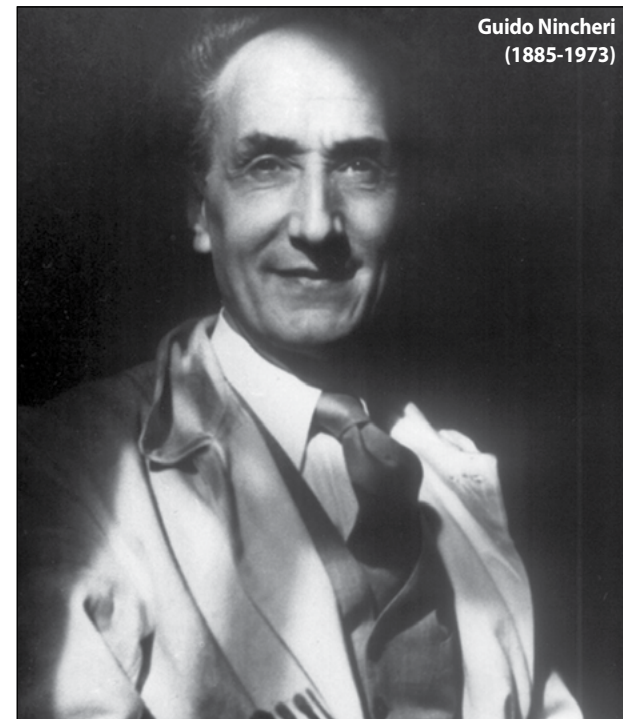
A Ottawa, per esempio, si trovano quattro delle sue chiese splendidamente decorate: la **Basilica Cattedrale di Notre-Dame**, la **Chiesa di Santa Teresa**, la **Basilica di San Patrizio** e la **Chiesa di Sant'Antonio**. La **Chiesa di Saint Amélie**, una delle tante realizzate in Québec, vanta 1.500 metri quadrati di affreschi, forse tra le più vaste superfici mai dipinte da un singolo artista.

Nato in Toscana nel 1885, Nincheri studiò pittura, disegno e architettura per dodici anni all'Accademia di Belle Arti di Firenze. Nel 1914 emigrò in Canada insieme

alla moglie, aprendo uno studio d'arte a Montréal. I suoi primi lavori furono realizzati in fresco, tecnica che lo rese determinante per l'introduzione del "buon fresco" in Nord America. Questo metodo, utilizzato da Michelangelo nel XVI secolo, prevede la stesura di colori ad acqua su intonaco fresco di calce, rendendo l'opera parte integrante della parete e destinata a durare nel tempo. Nincheri seguì inoltre la tradizione rinascimentale di inserire nei suoi affreschi ritratti dei membri della Comunità.

A Montréal, Nincheri apprese anche l'arte del vetro colorato, probabilmente da **Henri Perdriau**, e nel tempo divenne uno dei principali maestri canadesi di vetrate artistiche, realizzandone più di 2.000 tra Canada e Stati Uniti, comprese quelle visibili alla Casa d'Italia. Utilizzava tecniche tradizionali risalenti al periodo gotico e prediligeva il "verre plaqué", un vetro trasparente ricoperto da uno strato sottile di vetro colorato, capace di accentuare la drammaticità delle sue composizioni.

L'eredità di Nincheri va oltre le vetrate e gli affreschi: progettò decorazioni ecclesiastiche, lavori in metallo, intaglio del legno, scultura, pittura a olio, scenografie, mu-

Guido Nincheri
(1885-1973)

sei e persino progetti architettonici. Un autentico uomo del Rinascimento del XX secolo.

Nel corso della sua carriera, Nincheri ricevette numerosi riconoscimenti: nel 1933 Papa Pio XI lo nominò **Cavaliere Comandante dell'Ordine di San Silvestro**; nel 1972 fu nominato **Cavaliere della Repubblica Italiana**; nel 1992 gli fu conferito postumo il titolo di **Costruttore della Città di Montréal**. Nel 1997, il Dipartimento del Patrimonio canadese dichiarò la **Chiesa di Saint Léon di Westmount sito storico nazionale**. Nincheri si spense nel 1973, lasciando un'impronta indelebile nell'arte religiosa e pubblica nordamericana.

Un altro artista italo-canadese di grande rilievo è lo

scultore **Guido Casini (1892-1956)**. Solo pochi anni prima del suo internamento a Petawawa, Casini ricevette dalle autorità cittadine di Montréal l'incarico di realizzare una statua di **Giovanni Caboto**, inaugurata nel 1935 all'angolo tra le vie Atwater e St. Catherine, dove si trova ancora oggi. Casini fu anche tra gli artisti che collaborarono con **Guido Nincheri** nella decorazione della chiesa della **Madonna della Difesa**. Tra il 1936 e il 1940 progettò ed eseguì **medaglioni in bronzo simulato (gesso), decorati con foglia d'oro**, raffiguranti le stazioni della Via Crucis e della Via Matris, destinati a ornare i tre prospetti d'ingresso, come originariamente previsto da Nincheri. (Continua)

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni
1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

NADIA DE RIGGI
NOTAIRE
Notaire et conseillère juridique
Notary & Title Attorney
514-484-2788 514-484-5889
nadia@nderiggi.ca

NOTAI
RADINO & SILICANI
Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

Cavalieri Donatelli Farrace
Notary · Notaire · Notaio
Me Francesco Cavaleri, B.A., L.L.B.
5270 rue Jean-Talon est Montréal (Québec) HIS 1L3
Tél.: (514) 722-4116 Téléc.: (514) 722-1386
Courriel: fcavaleri@notarius.net

MSB & ASSOCIÉS s.e.n.c.r.l.
DEPUIS 1979
Avocats - Lawyers
Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)
Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B.
Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B. Me Dora Hilarío, L.L.B.
Me Brigitte Lacroix, L.L.B. Me Vladimir David
Me Chanel Munizaga, L.L.B.
5450 Jarry Est (2^{ème} étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

PASQUALE ARTUSO
AVVOCATO
Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal
Lo studio legale **Pasquale Artuso** vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo **studio Fallerini**.
Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti
Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630 Montréal, Québec Canada H1S 3B1 514 259-7090

Avvocato Raffaele Cappuccio
Cavaliere della Repubblica
Consulenza Legale ■ Italia ■ Canada
Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd, 83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181
SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI

T. 514.253.9833
gdecobellis@notarius.net
DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE
Me Giuseppe Decobellis
Notaio e consigliere giuridico
Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio
Solo su appuntamento

LA VINCITRICE DI CANTA ITALIA SI RACCONTA A IL CITTADINO CANADESE

Cinzia & The Eclipse a Fiuggi Expo 2025: un viaggio tra musica, radici ed emozioni

La cantautrice italo-montrealese ripercorre la sua esperienza italiana, tra festival, incontri indimenticabili e un ritorno alle origini

MONTRÉAL – Un palco storico, un pubblico caloroso e la possibilità di riscoprire le proprie radici: così Cinzia, nota come *Cinzia & The Eclipse* (www.cinziatheeclipse.com), ha vissuto l'emozione unica di *Fiuggi Expo 2025*, rassegna internazionale di arte, musica e cultura che, giunta alla quarta edizione, quest'anno si è svolta dal 12 al 22 giugno in piazza Martiri di Nassiriya, nella rinomata città termale del Lazio.

Grazie al sostegno del Centro Leonardo Da Vinci, del direttore generale **Pat Buttino** e della responsabile degli eventi culturali **Milva Franzini**, Cinzia ha potuto trasformare un sogno in realtà, portando la propria musica e il proprio cuore in Italia. “È stata una esperienza che ancora fatica a considerare reale”, ci ha raccontato. “Cinque anni fa ero solo una ragazza che ascoltava musica dalla radio della Dodge Caravan dei suoi genitori. Oggi mi ritrovo a cantare in festival canadesi e, ora, a Fiuggi. È

incredibile come la vita possa sorprendere”.

La partecipazione al concorso *Canta Italia* è arrivata quasi all'ultimo minuto: “Avevo preparato solo due brani e confesso che ero nervosissima. Ma Milva Franzini e Pat Buttino mi hanno accolta con un calore straordinario e tra i concorrenti si è subito creata un'intesa genuina. *Canta Italia* non è solo una competizione: è una comunità di artisti che condividono passione e talento”. Quando il suo nome, poi, è stato annunciato come quello della vincitrice, le emozioni hanno superato ogni parola: “Essere scelta mi ha lasciata senza fiato. Immaginare che avrei interpretato a Fiuggi brani scritti e provati nella mia stanza è qualcosa che ancora oggi mi sembra surreale”.

All'arrivo a Roma e poi a Fiuggi, Cinzia e il suo team sono stati accolti all'Universo Hotel dai fratelli Mauro e Stefano, che, grazie all'interessamento del direttore



Buttino, l'hanno accolta come una familiare: “È sorprendente come essere italo-canadesi possa creare legami così forti attraverso la cultura e la generosità. La città stessa sembra avvolgerci: fiori ovunque, aria pura e il profumo dei lillà. In un posto così, arrabbiarsi diventa impossibile”.

Durante i giorni di festival, l'artista ha avuto modo di immergersi nella vita della comunità locale: “Colazione,

pranzo e cena insieme hanno permesso di creare legami autentici. Ho conosciuto Patrizia e Enzo, curatori d'arte, Franco, esperto di peperoncini, e la troupe cinematografica. Ho imparato a rallentare, a godere del tempo condiviso e a ritrovare la dimensione dell'incontro umano”.

Il palco ha offerto un'esperienza unica: “Alla prima esibizione ero nervosissima, ma il pubblico mi ha accolta

con entusiasmo. Cantare tra applausi e 'brava' da ogni lato è stato indimenticabile. Nei giorni successivi mi sono esibita accanto a leggende come Maurizio Vandelli, e sentivo crescere sempre più il senso di appartenenza a Fiuggi”.

Il viaggio ha anche riacceso legami familiari e culturali: “Il mio italiano parlato era quasi scomparso dopo la perdita dei nonni. Incontrare persone provenienti da Napoli che riconoscevano il mio accento mi ha riportata alla memoria mia nonna Anna. Questo viaggio, e l'opportunità di esibirmi a Fiuggi, mi hanno davvero fatto riscoprire le mie radici più profonde”.

L'ultimo giorno, un incontro speciale ha suggellato l'esperienza: “Una signora di Napoli, Elena, mi ha riconosciuta dopo il concerto. Parlare con lei è stato come ritrovare un'amica di vecchia data.

Fiuggi Expo è davvero una famiglia: tutti ti accolgono e ti fanno sentire parte di qualcosa di unico”.

Il viaggio è proseguito con quattro giorni a Roma: “Con la mia lingua italiana più sicura e la mia fiducia ritrovata, ho potuto apprezzare ancora di più la città, i suoi monumenti, le tradizioni dei miei nonni. Questa esperienza mi ha ricordato l'importanza dei pranzi domenicali in famiglia e della connessione con le proprie radici”.

Fiuggi Expo si conferma così non solo un festival musicale, ma un vero e proprio luogo di incontro, dove la cultura e l'arte diventano catalizzatori di emozioni, comunità e riscoperta personale. Per *Cinzia*, *Fiuggi Expo* ha trasformato la musica in memoria viva, un viaggio nell'anima che l'ha riportata a riconciliarsi con le proprie radici”.

L'Italian-Canadian Collective lancia un sondaggio

L'organismo culturale fondato da Agata De Santis mira a valorizzare la diaspora italiana in Canada

MONTRÉAL – Una nuova organizzazione senza scopo di lucro dedicata alla comunità italiana in Canada è stata fondata dalla scrittrice e regista **Agata De Santis**. È l'*Italian-Canadian Collective*, che ha come missione quella di creare e promuovere progetti culturali per e sulla diaspora italiana in Canada. La prima iniziativa del *Collective* è un sondaggio nazionale, aperto a tutti gli italo-canadesi, con l'obiettivo di comprendere meglio la comunità italiana di oggi. I risultati del sondaggio saranno pubblicati a giugno 2026. Chiunque voglia partecipare può compilare il questionario online al seguente link: <https://www.surveymonkey.com/r/italiancanadiancollective>.

Nel primo anno di attività, il collettivo costituirà un comitato consultivo per definire il mandato ufficiale, stabilire obiettivi

e traguardi per i primi cinque anni e scegliere il primo grande progetto culturale. “Ho pensato a lungo di creare questa organizzazione, per poter sviluppare progetti culturali per e sulla diaspora italiana in Canada su scala più ampia di quanto potessi fare da sola”, spiega Agata De Santis. “Prima di scegliere il nostro primo progetto, però, volevamo ascoltare la comunità italiana di oggi, capire chi siamo, cosa ci interessa e come percepiamo la nostra Comunità. Per questo abbiamo lanciato il sondaggio nazionale. Ci siamo dati un anno per promuoverlo, con l'obiettivo ambizioso di raggiungere 50.000 partecipanti in tutto il Canada. Sì, è una sfida grande, ma perché non provarci?”. Per maggiori informazioni sull'organizzazione e sui progetti futuri: <https://italocanadese.org>

APPUNTAMENTI

Messa annuale in onore di San Teodoro Martire

L'Associazione San Mango Sul Calore invita tutti i paesani e i simpatizzanti alla tradizionale messa annuale in onore del Santo Patrono San Teodoro Martire. La celebrazione si terrà **domenica 7 settembre**, alle ore 10:00, presso la Chiesa Madonna di Pompei a Montréal (2875 Rue Sauvé Est). Un momento speciale per ritrovarsi, condividere la fede e rafforzare il senso di comunità tra i concittadini e amici della nostra terra d'origine.

Festa Annuale dell'Associazione Madonna di Polsi

Il Comitato dell'Associazione della Madonna di Polsi è lieto di informare i devoti e la Comunità che **domenica 31 agosto** si terrà la tradizionale Festa Annuale dell'Associazione. Il luogo di pellegrinaggio sarà il Centre Marial Marie-Reine-des-Coeurs, situato al 1060 Chemin du Lac Beaulne, a Chertsy (Qc). La giornata si aprirà con un'accoglienza a base di biscotti e caffè offerti dall'Associazione. Alle ore 10:30 avrà inizio la Santa Messa, seguita dalla solenne processione. Al termine delle celebrazioni religiose, si svolgerà un picnic comunitario gratuito. La giornata sarà allietata dall'intrattenimento musicale del DJ Tino Ciampantelli. L'Associazione invita calorosamente tutti i fedeli e la cittadinanza a partecipare a questo momento di preghiera, condivisione e fraternità. Siete attesi numerosi!

IL CONCORSO IL 7 SETTEMBRE AL MARCHÉ JEAN-TALON

La Petite Italie cerca la sua salsa di pomodoro perfetta

La Petite Italie di Montréal celebra ancora una volta una delle sue tradizioni più amate: la preparazione della salsa di pomodoro fatta in casa. **Domenica 7 settembre**, nel cuore del *Marché Jean-Talon*, si terrà la seconda edizione del concorso “*Little Italy's Best Tomato Sauce*”, un evento pensato per riunire la Comunità, festeggiare il patrimonio culturale del quartiere e condividere un po' di magia italiana.

La giornata promette di essere gioiosa e ricca di sapori. Si comincia alle 14:00 con un laboratorio di *mixo-*

logy ispirato al giardino, condotto dai *cocktail artist* Maximilien Jean e Manu Ruiz. Dalle 15:00, drink e intrattenimento in collaborazione con Bar Bello. Alle 16:00, lo chef Pasquale Vari guiderà una dimostrazione di cucina dal vivo, mentre alle 17:00 arriverà il momento *clou*: la competizione per la migliore salsa di pomodoro. Il vincitore sarà annunciato alle 18:00, durante una grande degustazione pubblica orchestrata da una

giuria composta da personalità locali e figure del mondo culinario.

L'invito è aperto a tutti: commercianti, residenti e amici della *Petite Italie* sono benvenuti a iscriversi e partecipare. Sarà un'occasione speciale per rivivere i profumi della tradizione casalinga e creare nuovi momenti di comunità in un ambiente festoso e familiare. Per informazioni e iscrizioni (c'è tempo fino al 3 settembre): contentdetrecontente@gmail.com – 438-777-3694.



L'INTERVISTA

di Giulia Verticchio

giulia.verticchio@outlook.it

Mostra di Luca Spano all'IIC dal 28 agosto al 25 ottobre

The Shape of the Air

La fotografia contemporanea tra arte e scienza, da Cagliari a Montréal

MONTRÉAL - L'Istituto Italiano di Cultura di Montréal presenta *The Shape of the Air*, la mostra di Luca Spano, curata da Giangavino Pazzola del Centro Italiano per la Fotografia Camera di Torino, che, attraverso la fotografia contemporanea, unisce arte e scienza, esplorando le immagini non-ottiche, mentali, elaborate attraverso i sensi altri dalla vista. Vincitore del bando per la Promozione della Fotografia Italiana all'Estero 2024 del Ministero della Cultura, questo progetto espositivo verrà inaugurato dalla nuova direttrice dell'IIC di Montréal, Francesca Calamaro, con il vernissage del 27 Agosto, alle 18.00. L'esposizione resterà aperta al pubblico in Istituto dal 28



agosto al 25 ottobre, con due gruppi di opere inedite:

una serie di 18 fotografie di piccolo formato realizzate in camera oscura, composte da porzioni di immagini che si stagliano su un fondo bianco, con inserti di rame che rafforzano la materialità della composizione; e un secondo gruppo di opere su vetro, che approfondisce la ricerca sulle connessioni tra immagine, testo e scultura. Queste cinque opere rielaborano concettualmente le conversazioni avute alla McGill University sull'argomento al centro della ricerca. Per l'occasione, *Il Cittadino Canadese* ha incontrato l'artista, nato a Cagliari nel 1982. "Mi sono laureato in Scienze della Comunicazione a La Sapienza, facendo ricerca orientata all'Antropologia culturale. Durante i miei 10 anni a Roma ho aperto un'agenzia fotografica con due colleghi. Lavoravo con i magazine, ma non era esattamente quello che volevo fare. Mi sentivo un po' limitato. Ero più interessato alla ricerca

artistica. Ho vinto un premio che mi ha dato l'opportunità di andare a studiare a Londra nel 2011, e ho quindi conseguito una laurea magistrale in fotografia alla *University of the Arts del London College of Communication*. Vinco poi un *grant* sostanzioso che mi fa ritornare a Cagliari per lavorare al progetto *Ekaf*, un report geo-storico-etnografico di un'isola che esiste e non esiste, un libro con informazioni vere messe fuori posto, parti scritte e parti illustrate. In seguito sono andato a studiare a New York. Dove ho preso un'altra laurea magistrale in fotografia alla Cornell University di Ithaca. Quella è stata una bellissima esperienza. Ho trovato l'ibridazione interdisciplinare che cercavo, con le arti visuali, la scultura, la pittura, le installazioni... con un ragionamento sull'immagine senza barriere". Questo il racconto di Luca Spano, che durante i suoi 5 anni a New York ha fatto anche il corni-

ciaio d'alto borgo per i musei e le gallerie e ha lavorato con la figlia dell'artista italo-americano Peter Agostini, per gestire il suo inventario. Nel 2019 è tornato in Sardegna, dove ha fondato *Occhio. Lab* e dove oggi insegna all'Accademia di Belle Arti "Mario Sironi" di Sassari e allo IED di Cagliari. "Quando non possiamo vedere qualcosa, il nostro cervello inizia un processo speculativo di immaginazione. Faccio

In primavera sono venuto a Montréal per discuterne e mi sono sentito a casa, l'ho trovata una città molto accogliente. Così è nata l'idea di questa esposizione, che è il risultato di una ricerca tanto artistica quanto scientifica". *The Shape of the Air* è sostenuto da numerose istituzioni pubbliche e private, in Canada e in Italia: il *Brain Repair and Integrative Neuroscience Program (BRaIN)* del *Research Institute of the McGill*



University Health Centre, la Fondazione Guido Molinari, la *Quebec Foundation for the Blinds*, l'Ambasciata Italiana ad Ottawa, il MAXXI - Museo nazionale delle arti del XXI secolo di Roma, il CAMERA di Torino e il Museo MACTE di Termoli. Sull'artista: www.lucaspano.com; sull'evento: https://iicmontrreal.esteri.it/it/gli_eventi/calendario/la-forma-della-mostra-personale-di-luca-spano/.

ricerca con i non vedenti e mi interessa molto capire cos'è per loro quello che non vedono, perché la vista è il senso forse più legato al senso della conoscenza. La scienza sta iniziando ad esplorare di più gli altri sensi, l'immagine percepita attraverso il tatto, l'olfatto, l'udito. Al direttore dell'Istituto (uscente) Sandro Cappelli è piaciuto questo progetto ed ho ottenuto il supporto del Dipartimento di Neuroscienze della McGill.

Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico

CHIRURGI DENTISTI

URGENZE
Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)
Saint-Léonard, Québec

514 376-4482

Dr Anthony Téoli
Chiropraticien DC
514-382-0837

5772 rue Jean-Talon Est, St-Léonard



Se soffrite di:

- Artrite, artrosi
- borsite, tendinite
- stress, insonnia
- dolori al collo e alla schiena
- dolori alle braccia e alle gambe
- casi C.N.E.S.S.T, S.A.A.Q.
- spalla, anca
- ginocchio, caviglia
- gravidanza, postura
- nervo schiacciato, sciatalgia
- ernia al disco,
- infortuni sportivi

La nostra riabilitazione eccellente e specialistica può aiutarvi a ritrovare e mantenere il vostro benessere.

MUSICA MAESTRO
Disco Mobile

avec M/C

ANGELO CECERE
e DJ Lina Di Rienzo

Pour toutes les occasions

Animation et Jeux de lumières

514-771-7970



Charisma
Agence Immobilière

VENDITA - ACQUISTO - AFFITTASI
Contattatemi per tutte le vostre esigenze immobiliari!

STEVEN CECERE

Courtier immobilier. Résidentiel & commercial

514-586-4233
stevencecere@gmail.com



DR. DOMENICO CIANCULLO
OPTOMÉTRISTE da oltre 40 ANNI

Servizio professionale e personalizzato

2 PER 1
Garanzia UN ANNO

ESAME DELLA VISTA OCCHIALI
Macchinari moderni

PLAZA VAL MARIE
8770 Langelier
514-327-5480

La clientela trasferita all'ufficio centrale di St-Michel

Chiamateci al 514.722.5524
2729, Rue Villeray (Saint-Michel)

GIROVAGANDO

Ogni settimana
una curiosità sulla città

di Margherita Ramini

LJI Reporter
margherita@cittadino.ca

Dîner en Blanc Montréal 2025: la notte in bianco più chic dell'estate

MONTREAL – Venerdì 5 settembre la città si tingerà di bianco per il ritorno del *Dîner en Blanc*, l'appuntamento gastronomico e mondano più elegante dell'estate. L'evento, giunto alla sua 15ª edizione, avrà come tema *L'élégance en fleurs* – l'eleganza in fiore – e riunirà 2.500 persone vestite di bianco in una location segreta, rivelata solo all'ultimo momento, trasformata per l'occasione in un grande *tableau vivant* tra moda, arte, gastronomia e creatività.

Un format unico

Il *Dîner en Blanc* è molto più di una cena all'aperto: è un picnic di lusso in cui ogni partecipante contribuisce all'allestimento portando tavolo, sedie, tovaglia, stoviglie e cestino da picnic con pietanze rigorosamente bianche. L'effetto finale è una coreografia collettiva di grande impatto visivo. Chi preferisce non cucinare potrà prenotare un *panier* preparato da chef di spicco della scena gastronomica di Montréal.



Quest'anno i protagonisti saranno **Laurent Godbout**, già rappresentante canadese al *Bocuse d'Or*, con un menù elegante e festivo, e **Christian Ventura**, chef vegano di *Sushi Momo*, *Komomo* e *Casa Kaizen*, che proporrà due menù: *Éveil Végétal* (vegano) e *Ligne Blanche* (vegano e senza glutine). Per i gourmet, lo chef **Jason Nagy** offrirà un panier con 100 ostriche e relativi accompagnamenti.

La *maison Chambord* curerà invece la parte mixology con cocktail scenografici e floreali – *Chambord Kir Royal*, *Chambord Spritz al vino* e *Lemon Spritz alla limonata frizzante* – tutti decorati con fiori commestibili.

Intrattenimento e scenografia

La colonna sonora sarà affidata al violinista **Nathan Mignien**, mentre il comico **Guillaume Borys**, *maître de cérémonie*, accompagnerà gli ospiti nei momenti salienti della serata. Previsti anche uno spettacolo aereo della compagnia *Sway Pole* e il dj set di **Ève Salvail**, che porterà sonorità internazionali. La scenografia floreale sarà realizzata dalla *fleuriste* **Charlotte Lefebvre**, con altalene e spazi fotografici a tema. Il *Glitter Bar* offrirà tatuaggi scintillanti per trasformare i partecipanti in opere d'arte viventi.

Regole e partecipazione

Il codice di abbigliamento è rigorosamente bianco, dagli abiti agli accessori, fino agli elementi della tavola. La *location* rimane segreta fino a pochi minuti prima dell'inizio: i partecipanti si riuniscono in punti di ritrovo prestabiliti e vengono condotti dai volontari al luogo scelto. Al termine, ogni ospite deve portare via tutto il materiale e i rifiuti, lasciando lo spazio intatto. Sono ammessi soltanto vino e champagne.

I biglietti sono venduti in copia, con diverse formule:

- **Pedonale, con tavolo e sedie propri**: 48 \$ a persona
- **Pedonale, con tavolo e sedie forniti**: 65 \$ a persona
- **Autobus, con tavolo e sedie propri**: 75 \$ a persona
- **Quota di iscrizione**: 14 \$ a persona

Per partecipare è necessario iscriversi tramite il sito montreal.dinerenblanc.com,

selezionando *Participer au Dîner en Blanc* o *Se connecter*.

Un fenomeno internazionale

Nato a Parigi nel 1988, il *Dîner en Blanc* è oggi presente in oltre 120 città di 40 Paesi. Montréal, sede della direzione internazionale, ospita ogni anno una delle edizioni più suggestive. Per il 15° anniversario, Montréal si prepara a essere più bianca, fiorita e scintillante che mai. L'appuntamento è per il 5 settembre: basta indossare il bianco e lasciarsi trasportare dall'incanto. **Lolitta Dandoy** sarà ambasciatrice per il secondo anno consecutivo, portando con sé entusiasmo e eleganza. «Il luogo è semplicemente sublime!», ha confidato con un pizzico di mistero **Sandy Safi**, direttrice del *Dîner en Blanc* di Montréal e proprietaria del marchio e di *Dîner en Blanc International*. «È un invito a vivere un momento di bellezza, convivialità e magia, un'esperienza senza confini di tempo, ricca di emozioni», ha aggiunto, promettendo agli ospiti un evento unico e indimenticabile.

LE ROI DES PANTALONS
Giuseppe Petrizzo
Sarto specializzato in pantaloni con tanta esperienza

OFFERTA SPECIALE DI FINE ESTATE
1 pantalone: 150 \$
3 pantaloni: 450 \$ 350 \$
TUTTO REALIZZATO SU MISURA!

3565 Jarry Est - Suite 109 514-593-5678

SUNRISE
MAISONS DE VIE POUR RETRAITÉS
DOLLARD-DES-ORMEAUX

Découvrez la qualité de vie des seniors
Scopri la qualità della vita degli anziani

anthony.zavaglia@sunriseseniorliving.com
514-620-4556

©2025 Sunrise Senior Living



Arnaldo Di Loreto
Courtier immobilier agréé

Connie Cappa
Assistente principale

RE/MAX ALLIANCE INC.
Agente immobilière

- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
- BAA Commercio marketing – Concordia 1984
- Esperto nel settore Residenziale – Multi alloggi – Condo
- Parlo Francese – Inglese – Italiano
- Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
- Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
- Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza

44 ANNI
Dal 1980

www.arnaldodiloreto.com

514-817-8777 | Ufficio.: 514-374-4000 | arnaldo.diloreto@remax-quebec.com | 514-944-4361

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

IL CITTADINO SPORTIVO

A cura di Roberto Tassinario

CALCIO

SERIE A e B: riprende il campionato italiano!

MONTREAL - La Serie A 2025-2026 prende ufficialmente il via tra sabato 23 e lunedì 25 agosto, con l'esordio

di tutte le 20 squadre pronte a darsi battaglia e con il calciomercato ancora aperto (chiuderà solo il 1° settembre

alle 20, ora italiana). Tra i match più attesi, Juventus-Parma, Inter-Torino, Milan-Cremonese, Como-Lazio, Roma-

Bologna e Sassuolo-Napoli. Prima giornata di un calendario asimmetrico e privo di soste invernali al fine di garantire

spettacolo per tutta la stagione. Nel frattempo, la Serie B 2025-2026 riparte venerdì 22 agosto 2025: partenza con il botto tra Catanzaro e Südtirol, affiancata da gare avvincenti come Empoli-Padova, Frosinone-Avellino, Monza-Mantova, Palermo-Reggiana, Pescara-Cesena, Sampdoria-Modena, Spezia-Carrarese, Venezia-Bari e Virtus Entella-Juve Stabia, in un calendario ricco di scontri interessanti sin dal primo turno.

SERIE A, 1ª giornata (23-25 AGOSTO)

Sabato 23 agosto

GENOA-LECCE, ore 12.30
SASSUOLO-NAPOLI, ore 12.30
MILAN-CREMONESE, ore 14.45
ROMA-BOLOGNA, ore 14.45

Domenica 24 agosto

CAGLIARI-FIORENTINA, ore 12.30
COMO-LAZIO, ore 12.30
ATALANTA-PISA, ore 14.45
JUVENTUS-PARMA, ore 14.45

Lunedì 25 agosto

UDINESE-VERONA, ore 12.30
INTER-TORINO, ore 14.45

SERIE B, 1ª giornata (22-25 AGOSTO)

Venerdì 22 agosto

PESCARA-CESENA, ORE 14:30

Sabato 23 agosto

EMPOLI-PADOVA, ore 13:00
VIRTUS ENTELLA-JUVE STABIA, ore 13:00
MONZA-MANTOVA, ore 15:00
PALERMO-REGGIANA, ORE 15:00

Domenica 24 agosto

Spezia-Carrarese, ore 13:00
Venezia-Bari, ore 13:00
Catanzaro-Südtirol, ore 15:00
Frosinone-Avellino, ore 15:00

Lunedì 25 agosto

Sampdoria-Modena, ore 14:30

COPPA ITALIA

Milan-Bari 2-0, buona la prima di Allegri

MONTREAL - Il Milan ha inaugurato la stagione ufficiale con una vittoria solida per 2-0 contro il Bari, nel primo turno della Coppa Italia Frecciarossa. Davanti a oltre 70.000 spettatori a San Siro, la squadra di Massimiliano Allegri (squalificato, sostituito in panchina dal vice Landucci) ha mostrato subito carattere e qualità. Il vantaggio è arrivato al 14' con Rafael Leão, bravo a incornare di testa su cross di Tomori. Pochi minuti

dopo, però, il portoghese ha dovuto lasciare il campo per un problema al polpaccio, sostituito da Santiago Giménez. Il Bari ha provato a reagire, ma Maignan ha risposto presente su una conclusione insidiosa di Sibilli. Nella ripresa, al 48', è stato Christian Pulisic a chiudere i conti con un bel destro su assist di Giménez. Il Milan accede così ai sedicesimi di finale, dove affronterà il Lecce, vittorioso 2-0 sulla Juve Stabia.



Una partenza incoraggiante per il Diavolo, che punta forte sulla Coppa Italia in questa stagione priva di impegni europei. Sem-

pre nel primo turno, il Parma ha superato il Pescara 2-0 con una doppietta di Pellegrino, mentre il Trapani ha eliminato il

Picerno ai rigori (5-4). Il Genoa ha travolto il Vicenza con un 3-0 firmato da Carboni, Stanciu e un autogol di Benassai. Il Sassuolo ha faticato ma ha vinto 1-0 contro il Catanzaro grazie a un gol di Doig su assist di Berardi. Palermo e Cagliari hanno avuto bisogno dei rigori per superare rispettivamente Cremonese ed Entella. Il Como ha regolato il Südtirol con un 3-1 solido, mentre il Venezia ha brillato con un 4-0 sul Mantova.

SUPERCOPPA EUROPEA

Psg-Tottenham 6-5 dopo i rigori FRANCESI SUL TETTO D'EUROPA

MONTREAL - Mercoledì 13 agosto si è giocata a Udine la Supercoppa Europea tra i francesi del PSG, detentori della Champions League, e gli inglesi del Tottenham, vincitori dell'ultima edizione dell'Europa League. La partita è stata vinta dai parigini, che hanno prevalso alla roulette russa dei rigori con il punteggio finale di 6-5. Durante i tempi regolamentari, gli inglesi hanno trovato la rete del vantaggio con Van de Ven al 39'. Gli Spurs hanno anche raddoppiato con Romero al 48. Quando ormai la partita sembrava già indirizzata, i francesi hanno accorciato le distanze all'85' con Lee Kang-In e al 4' di recupero hanno trovato la rete del pareggio con Ramos. Anche dal dischetto i parigini sono stati costretti alla rimonta visto che hanno sbagliato il primo rigore. Poi, però, nessun errore mentre la squadra londinese ha sbagliato due tiri consentendo alla formazione francese di vincere il primo trofeo della nuova stagione. Luis Enrique trova dunque il poker dopo il tripleto del suo Psg (campionato e coppa francesi e Champions League) e dopo la finale shock del Mondiale per club, persa per 3-0 con il Chelsea. La rivincita è passata per la sfida di Udine al Tottenham nell'ultimo atto della Supercoppa europea che i parigini hanno affrontato senza Gigio Donnarumma.

COUVREUR COUV-TOIT

RESIDENZIALE,
COMMERCIALE
E INDUSTRIALE




Tetti in scandole • Tetti in TPO
Tetti in elastomero • Rimozione neve dai tetti

RICHIEDETE SUBITO UN PREVENTIVO GRATUITO!

PARLIAMO ANCHE IN ITALIANO.

1599, rue Marcel-Benoit, Laval (QC) H7C 0A9
450-661-8641 • info@couvreurcouvtoit.com

514.912.3115



Bruno
PICCIANO

bruno.picciano08@gmail.com



COUVREUR

GP

commercial
résidentiel
industriel

48
ANNI



Residenziale, Commerciale e Industriale

R.B.Q. 8299-4377-33

438-871-6456

GINO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456
smartin@couvreurgp.com

www.couvreurgp.com

MLS – 27esima giornata

Pareggio per il CF Montréal contro il DC United

GOL DI HOPKINS AL 28' E PAREGGIO DI PETRASSO AL 41'

MONTRÉAL – Il CF Montréal ha pareggiato alla fine del primo tempo, e sabato 16 agosto, davanti al pubblico amico dello stadio Saputo, ha strappato un pareggio per 1-1 al D.C. United. In questo duello tra le due peggiori squadre e le due peggiori difese della Eastern Conference (sono le ultime della classe a quota 20 punti), ci si poteva aspettare un festival offensivo o un gioco disorganizzato. I tifosi hanno

assistito alla seconda opzione. Dal punto di vista tecnico, gli attacchi sono stati spesso disordinati, ma alla fine entrambe le squadre hanno ottenuto ciò che volevano. Il CF Montréal (4-15-8) è rimasto imbattuto nelle ultime tre partite di MLS (1-0-2) e il D.C. United (4-15-8) ha messo fine a una serie di cinque sconfitte consecutive. Jackson Hopkins ha aperto le marcature per la squadra di Washington al 28' con un tiro

velenoso e preciso da fuori area. A riportare le due squadre in parità ci ha pensato Luca Petrasso al 41', con una penetrazione in area piccola che si è conclusa con un rasoterra vincente. È stata comunque una partita significativa per il centrocampista Matty Longstaff: l'inglese, recentemente acquistato dal Toronto FC, ha disputato i suoi primi minuti con la maglia del Bleu-blanc-noir. Il CF Montréal tornerà

in campo sabato prossimo, 23 agosto, alle 19:30, quando ospiterà l'Austin FC. Al termine della sfida, l'allenatore Marco Donadel ha elogiato l'atteggiamento della squadra: "Abbiamo fatto un buon primo tempo, anche se abbiamo subito il primo gol. Siamo riusciti a reagire e avremmo meritato qualcosa in più. Nella ripresa però siamo stati più prevedibili e ci è mancato un po' di coraggio e qualità per andare

in mezzo e creare occasioni". Autore del gol del pareggio, Luca Petrasso ha invece commentato così: "È stata una partita equilibrata con continui capovolgimenti di fronte. Certo, questi pareggi in casa non bastano: dobbiamo trasfor-

marli in vittorie, soprattutto davanti ai nostri tifosi". Infine, Matty Longstaff, all'esordio con la maglia del CF Montréal, ha spiegato: "Ho cercato di muovere palla e dare intensità. Conosco bene i movimenti di Owusu e ci siamo quasi trovati su un paio di giocate. È solo l'inizio, ma sono fiducioso che presto arriveranno anche i gol". (V.G.)

FOOTBALL CANADESE

Terza sconfitta consecutiva per gli Alouettes di Montréal

MONTRÉAL - Sabato 16 agosto i Montreal Alouettes hanno subito una pesante sconfitta sul campo dei BC Lions, perdendo 36-18 allo Save-on-Foods Field di Vancouver. L'attacco dei Lions è stato dominante: il quarterback Nathan Rourke ha lanciato per 382 yard con quattro touchdown e un intercetto. Il

ricevitore Keon Hatcher Jr. ha avuto la sua miglior prestazione della stagione, mettendo a referto due touchdown su 11 ricezioni per 156 yard. Anche Justin McInnis e Stanley Berryhill III hanno contribuito con un touchdown a testa. I Lions hanno mostrato un'ottima difesa, riuscendo a tenere gli Alouettes lontani dalla end

zone per gran parte dell'incontro; Montréal ha infatti dovuto accontentarsi di quattro field goal di José Maltos Díaz, a cui si è aggiunto solo un tardivo touchdown del ricevitore Tyler Snead. I problemi fisici hanno aggravato la situazione: il quarterback titolare Caleb Evans ha lasciato il campo per un infortunio al ginocchio



ed è stato sostituito da James Morgan, al suo primo inizio in CFL, che ha lanciato per 211 yard, un touchdown e un intercetto ma non è riuscito a evitare la sconfitta, la terza consecutiva per Montréal.

TENNIS

Sinner si ritira, Alcaraz vince l'Atp di Cincinnati

Il tennista azzurro fermato da un malessere: era in svantaggio per 5-0 nel primo set

NEW YORK - Poco più di 20 minuti. Questa, purtroppo, è stata la durata della finale 2025 del Masters 1000 di Cincinnati. Lunedì 18 agosto, Jannik Sinner è stato costretto al ritiro per problemi fisici dopo soli 5 game in campo. Non è ancora chiaro di quale tipo di problema si tratti, ma Sinner ha alzato rapidamente bandiera bianca, anche a fronte di un andamento in campo decisamente anomalo. Tanti, tantissimi errori non forzati



a portarsi via il primo titolo della carriera a Cincinnati e soprattutto a operare il sorpasso nella classifica a Sinner. Per non perdere il primo posto nell'ATP già dopo l'US Open, Sinner sarà costretto a fare meglio di Alcaraz a Flushing Meadows. Ma, prima ancora di questi discorsi, Jannik dovrà soprattutto rimettersi a posto dal punto di vista fisico prima dell'ormai imminente slam al via da domenica 24 agosto a New York.

per il n°1 del mondo che aveva perso tre turni di servizio su tre in battuta, arrendendosi così a una partita decisamente anomala e sotto i suoi standard. Si è capito molto presto che non si trattava per Sinner di una giornata "normale" e che ci fosse qualche problema. Sotto 0-4, Jannik ha chiesto l'intervento del fisioterapista che sarebbe entrato al successivo cambio di campo. Un altro servizio perso, l'ingresso del medico e la resa di Sinner. È Carlos Alcaraz, dunque,

Escaliers "New Look"
Acrylique & Époxy ♦ Beauté et endurance

Jacques Tremblay • 514-246-2327

INSTALLATION BALCONVILLE
C. Baldino

Porte • Finestre • Solarium
Tende da sole • Rampe • Balconi
Cornicioni • Facciate vetrate
Vetrine dei negozi
514-979-2731

ALCO **ACQ** RBQ: 5823-6928-01
MEMBRE DE L'ASSOCIATION DE LA CONSTRUCTION DU QUEBEC

**PORTE E FINESTRE - MATTONI
CEMENTO ARMATO - SCALE
GIUNTI PER MATTONI - TEGOLE DEL TETTO**

ALBION SADIKU
APPALTATORE GENERALE / GENERAL CONTRACTOR

Chiamaci per un preventivo gratuito!
438.998.9241

MATAMA
PLANCHERS FLOORS
WE GIVE NEW LIFE TO YOUR FLOORS

Pedro Marques
514.264.5607
WWW.MATAMA.CA
planchersmatamafloors@gmail.com

**LEVIGATURA
DEL PAVIMENTO**
Sablage de planchers

VOTRE
SATISFACTION
EST NOTRE
GARANTIE
DE SUCCÈS!

TRAVAUX GARANTIE

Nous offrons des solutions de haute qualité pour chaque besoin:

- PAVÉ-UNI
- TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT
- GAZONNEMENT
- MURS DE SOUTÈNEMENT
- RÉPARATION

GRAND PAVÉ
Créateur d'Élégance, Maître de la durabilité.

DÉCOUVREZ L'EXCELLENCE EN AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR AVEC GRAND PAVÉ!

ESTIMATION GRATUITE

BEN 514-625-7572 **WWW.GRANDPAVE.COM** **ALEX** 438-926-5441




Torna il 23 Agosto su TLN TV








23 AGOSTO

Sassuolo



12:25P
REPLICA
24 AGO | 8:55A

Napoli



Roma



2:30P
REPLICA
24 AGO | 11:55A

Bologna



24 AGOSTO

Juventus



2:30P

Parma



Bell TV/Fibe 1619-700 | Cogeco 1114/1115HD | Shaw Direct 801HD
Vidéotron Illico 250 | Vidéotron Helix 356 HD

tln.ca

MOTORI



di Lorenzo Dottore
lorenzo@cittadino.ca
@viadifuga_motorsport

MOTOGP | GRAN PREMIO D'AUSTRIA 2025

Marquez: prima vittoria storica in Austria

Aldeguer e Bezecchi a podio, ancora difficoltà per Bagnaia



Crediti foto: profilo X - @ducatimotorsport

MONTREAL – Anche il Red Bull Ring entra finalmente nella lunga lista di circuiti in cui **Marc Marquez** è stato capace di trionfare. Con la vittoria in Austria, lo spagnolo porta a 22 il numero delle piste dove è riuscito a ottenere il gradino più alto del podio: un primato che lo colloca al terzo posto assoluto, alle spalle di **Mick Doohan** (24) e di **Valentino Rossi**, presente per tutto il weekend in autodromo, capace di imporsi addirittura su 29 tracciati diversi.

Il successo di Marquez in sella alla **Ducati** non è arrivato facilmente: nella prima metà della gara ha dovuto inseguire un brillante **Marco Bezecchi**, sempre più in sintonia con la sua **Aprilia RS-**

GP25 e capace di difendere la leadership fino al ventesimo giro, resistendo in maniera spettacolare al primo assalto del campione spagnolo. Alla fine, il pilota italiano ha chiuso terzo: un risultato comunque positivo, considerando le storiche difficoltà su questo tracciato, e che lascia ben sperare in vista delle prossime tappe a lui più favorevoli.

Al secondo posto, si è piazzato **Fermín Aldeguer**, autore di una straordinaria rimonta nelle fasi finali della gara, quando girava con un passo nettamente superiore a quello di tutti i piloti in gara.

Se nel box Ducati Marquez continua a raccogliere risultati dominanti, lo stesso non si può dire per **Pecco Bagnaia**, costretto a chiudere solo ottavo, dietro anche a **KTM** e **Honda**, con oltre 12 secondi di distacco dal compagno di squadra. I problemi, cronici sin dall'inizio dell'anno, restano irrisolto: difficoltà in ingresso curva, da sempre uno dei suoi punti di forza, consumo eccessivo della gomma posteriore e incapacità di seguire da vicino gli avversari. Una situazione resa ancor più grave dall'impossibilità di individuare la causa di questi limiti, nonostante siamo già arrivati al tredicesimo appuntamento stagionale.

Nel frattempo, Marc Marquez può sorridere: il suo dominio prosegue e il vantaggio in classifica generale si allunga, con 142 punti di margine sul primo inseguitore. Una supremazia che rischia di trasformare la stagione 2025 in un campionato deciso con larghissimo anticipo.

Prossimo GP in Ungheria, domenica 24 agosto, alle 08:00 (ora di Montréal).

SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

Mosti Mondiale

LA MAISON DU BARIL




CAFFÈ TROMBETTA - Cassa da 100 capsule
Compatibile con macchine 'Nespresso'

BARILI IN ACCIAIO INOX PER OLIO E VINO
Per qualsiasi problema con il vino e con la macchina per filtrarlo, contattate Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec
514 256-1044

L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Da lunedì 18 a domenica 24 agosto 2025



ARIETE (21 marzo – 20 aprile)

Una settimana per riscrivere te stesso. Usa il sextile Mercurio-Marte (18 luglio) per ri-presentarti al tuo mondo interiore ed esteriore in modo autentico. Maggiore chiarezza nelle relazioni e spazio alla tua vera voce.



TORO (21 aprile – 20 maggio)

È il momento di prenderti cura di te stesso, rivalutare le tue abitudini e dedicarti a rituali che ti portano gioia. Ottimo per nutrire la serenità nel quotidiano.



GEMELLI (21 maggio – 21 giugno)

L'energia vi spinge a radicarvi, creando routine sane. Rafforzate le fondamenta emotive: ciò che costruisci adesso ti sostiene nel lungo termine.



CANCRO (22 giugno – 22 luglio)

Negli affari e nel cuore, è tempo di investire sull'apprendimento e sulla fermezza emotiva. Nuovi orizzonti si aprono, osali affrontarli.



LEONE (23 luglio – 23 agosto)

Trova coerenza tra ciò che desideri e come lo ottieni. Allinea le tue risorse materiali ai tuoi ideali più profondi.



VERGINE (24 agosto – 22 settembre)

Accogli la nuova versione di te: corpi fuori dalla camera. Nuove opportunità risuonano con ciò che sei veramente.



BILANCIA (23 settembre – 22 ottobre)

Lascia andare consapevolmente ciò che ti drenava. L'introspezione è il primo passo per rinascere in equilibrio.



SCORPIONE (23 ottobre – 22 novembre)

Apri spazi di collaborazione autentica: condividere la tua visione ora porta semine proficue per il futuro.



SAGITTARIO (23 novembre – 21 dicembre)

Porta il coraggio delle tue visioni nella luce. La tua voce è lo strumento per costruire e ispirare.



CAPRICORNO (22 dicembre – 20 gennaio)

Apprendi con rigore: i piccoli passi di oggi costruiscono le fondamenta del successo domani.



ACQUARIO (21 gennaio – 19 febbraio)

La fiducia si costruisce nella chiarezza. Lasciati vedere per chi sei, per rafforzare i tuoi legami migliori.



PESCI (20 febbraio – 20 marzo)

Abbraccia comunicazioni sincere per nutrire i tuoi legami più veri. Servono parole, cuore e ascolto.

CROMOTERAPIA AL LASER

CONTRO LA PERDITA DEI CAPELLI

Il LaserComb è adesso disponibile
Approvato dalla FDA per lo
"stimolo della ricrescita dei capelli"

PRIMA



DOPO

65\$ A SESSIONE

Speciale POLY GRAFT 975\$

- Senza chirurgia, nè dolore
- Soddisfazione al 100% garantita
- Corregge tutti gli stadi di calvizie

CONSULTAZIONE GRATUITA
FINANZIAMENTO DISPONIBILE

Clinicamente testato per controllare
la perdita dei capelli IN UNA SETTIMANA

ESQUIRE SYSTEMS

GLI SPECIALISTI DEI CAPELLI

4999 Boul St. Charles, St-Genevieve H9H 3M8

514 697-6264 • 438-880-4138

esquiere60@gmail.com

INDIAN POWERFUL SHAMAN GURU

Non siete tenuti a dirmi nulla, so già tutto

CONSULTAZIONE CON NOME, DATA DI NASCITA,
LETTURA DELLA MANO E TAROCCHI, TUTTO PER 50 \$

- Ritorno dei vostri cari a prescindere dalle circostanze e dalla distanza che vi ostacola.
- Cura di ogni malattia, depressione, ansia e cattive abitudini (droga/alcol).
- Allontanamento di spiriti maligni, malocchio, sfortuna ed energie negative.
- Problemi con i vostri bambini o familiari (infedeltà, separazione, divorzio).
- Come **SCIAMANO** guaritore dell'**AMAZZONIA**, conosco le proprietà delle radici, degli steli e dei fiori di oltre 5000 piante che aiutano a **migliorare la salute e a far scomparire il dolore.**



Mio marito è cambiato improvvisamente. È diventato distante e sempre di cattivo umore. Mi diceva che era lo stress del lavoro, ma ho scoperto che mi tradiva. Sono andata dallo SCIAMANO e lui ha fatto un RITO per allontanare quella donna e ci ha fatti ritrovare come prima. Grazie per aver riportato la pace nella mia vita. **ANONIMO.**

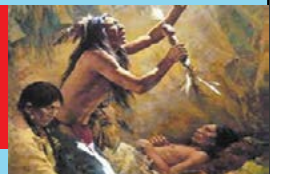
SONO IN GRADO DI RIVELARE IL VOLTO O IL NOME DEL VOSTRO NEMICO

Venite a trovarmi ed avrete soluzioni
immediate a tutti i vostri problemi e difficoltà



514-913-9439

shamanindien.com



LES VIGNES SAINT-LÉONARD MOSTI MONDIALE

MOSTO CLASSICO

a partire da 62⁷⁰\$

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: 56.50\$

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



LA PIAZZA DEL CITTADINO

Piccoli annunci su carta e cittadino.ca

25 PAROLE 30\$

Contattaci al:
514-253-2332

Per ogni parola in più: 75¢



o via e-mail all'indirizzo:
journal@cittadino.ca

AFFITTASI

Affittasi a St-Michel, vicino a Rosemont, un appartamento 4 ½ al sottosuolo di un ottoplex, ideale per una o due persone. L'appartamento è vicino a tutti i servizi ed è disponibile a \$1.100 al mese. Per informazioni chiamare al **514-946-2442**.

Affittasi a 1 300 \$/mese uno spazioso appartamento 4 ½ non riscaldato, situato su Boulevard Viau, nei pressi di Lavoisier. Si trova al secondo piano di un triplex ed è dotato di lavanderia separata. Ideale per 1-2 persone. Animali non ammessi. Vicino a tutti i servizi e alle comodità. Per maggiori informazioni, contattate **Mary al 514-299-3306**.

Affittasi a Montréal-Nord, sulla rue Hôtel-de-Ville, un appartamento 5 1/2 situato al primo piano di un triplex. L'immobile è in ottime condizioni, luminoso e spazioso, ed è dotato di garage e di un giardino sul retro. Prezzo: 1 800 \$ al mese. Un'occasione da non perdere. Per maggiori informazioni, chiamare il **514-649-6560**.

OFFRESI

Madrelingua italiano, esperto in linguistica e in possesso di un Master in insegnamento dell'italiano, **offre corsi di lingua e cultura italiane, supporto nella stesura e correzione di tesi e documenti in italiano**. Per info, contattate Antonio al **514-813-2717**.

Donna delle pulizie italiana per case e appartamenti o condomini, uffici commerciali. 10 anni di esperienza nel settore della pulizia. Grande lavoratrice, onesta e presta molta attenzione ai dettagli. Parla italiano, inglese e francese.

Chiamare Assuntina al 514-351-5228. Potete anche lasciare un messaggio vocale e vi richiamerà. **assuntinadp@hotmail.com**

Pittura, lavori generali e riparazioni. Prezzi competitivi!
Chiamare Mario al **514-209-7898**.

Badante esperta a pagamento e con licenza, fasce di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al **514 561-5190**. Email: **nadiainmtl@hotmail.com**

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA, con licenza R.B.Q., realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni in cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: **514-431-9175**.

VENDESI

Vendesi due cripte a Laval al Parc du Souvenirs presso il Jardin Urgel Bourgie sull'avenue des Perrons. Per informazioni, contattate Antonio al **450-663-1161**.

4 PLEX DA SOGNO COMPLETAMENTE RINNOVATO. Nel cuore di Ahuntsic. Vicino al 'Centre Robitaille'. Introiti: 80 000\$. Venite a visitare questa magnifica proprietà. Chiamate **Guido Piccone Re/Max Invest. al 514-572-8175**.

CHEVROLET TRAX

1.4 C.C. - 2014 - Motore turbo
212 900 Km - 10 500\$ *Negoziabile*
Chiamare Cav. Nico al **514-894-7113**



CERCASI

CERCASI - STRUMENTI MUSICALI

Acquisto strumenti musicali di ogni tipo: chitarre, bassi, batterie, pianoforti, tastiere e fisarmoniche. Offro pagamento equo in base al valore. Per informazioni o proposte, contattate Michael al **514-244-5920**.

La Boulangerie Mariano cerca nuovo personale part-time. Sono disponibili due posizioni: -- panettiere con esperienza; - cameriere/a per lavorare in pasticceria e nel magazzino. La sede si trova nella zona Ahuntsic - Cartierville a Montréal. Per maggiori informazioni e candidature, contattare la boulangerie al **514-867-9115**.

IL LIBRO DELLA SETTIMANA

MIYASE SERTBARUT

La cabina telefonica di Yuan Huan

Emons Edizioni - 2024 - 9788869866753
168 pagine - Fantasy e realismo magico

L'amore per la lettura può nascere in tanti modi. Anche grazie all'ascolto. Ilhami è in prima media e ogni settimana deve leggere un libro e poi riassumerlo in classe. È un bel problema perché se c'è una cosa che detesta è proprio la lettura. Un giorno entra per gioco in una vecchia cabina telefonica abbandonata da un circo, si porta la cornetta all'orecchio, e una strana voce inizia a raccontargli una storia. La mattina dopo in classe ripete la storia che ha sentito, fingendo che sia di un misterioso scrittore cinese. Il successo ottenuto lo spinge a continuare. Ma da dove viene la voce che gli parla al telefono? Ed esiste davvero lo scrittore Yuan Huan o è una voce registrata? La versione fisica del libro contiene un QR Code per ottenere una copia digitale dell'audiolibro in omaggio. Età di lettura: da 10 anni.

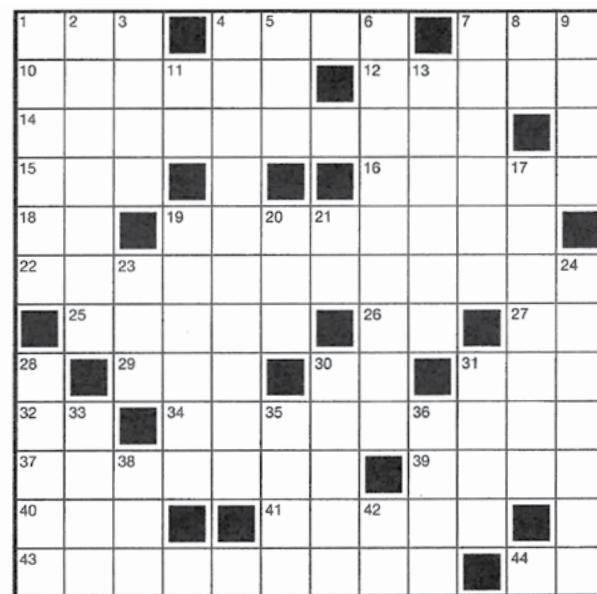


Per i nostri suggerimenti, visitate il nostro sito web:
www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/

Librairie Michel Fortin Inc

5122 Park Ave, Montréal

CRUCIVERBA



ORIZZONTALI: 1. Club degli alpinisti (sigla) - 4. Era il titolo di Sadat - 7. Il romanziere Fleming - 10. Fu vescovo di Lione - 12. Si consuma... mangiando - 14. Appellato, chiamato - 15. Collocate in basso - 16. Spezzati - 18. I confini del Congo - 19. Esprime un giudizio - 22. Far animo - 25. Consumati dagli agenti atmosferici - 26. Mangia senza mani - 27. Trieste - 29. Collera - 30. Fa felice l'innamorato - 31. Sfuggi alla distruzione di Sodoma - 32. Nella riga - 34. Donne della capitale libica - 37. Scrisse *La scuola delle mogli* - 39. Bagna Monaco di Baviera - 40. Cintura per il kimono - 41. Paziente animale - 43. Ripresentatosi - 44. C'è chi lo prende... di petto.

VERTICALI: 1. Hanno molti articoli - 2. Un bel fiore - 3. Atomo carico d'elettricità - 4. Rifondere le spese - 5. Comprende Eritrea, Etiopia e Somalia (sigla) - 6. Gara a eliminazione diretta - 7. Ama Tristano - 8. Metà atto - 9. Li hanno le strade - 11. Fine del lavoro - 13. Mancanza d'accento - 17. Cittadina sullo Scriveria - 19. Comprende tre manipoli - 20. In nessun caso - 21. Iniziali di Gorkij - 23. Una sigla umanitaria - 24. Collocato... dove si vede - 28. È a est di Giava - 30. Ha un'incidenza sul bilancio - 31. Consunto dall'uso - 33. Deserto asiatico - 35. Confina anche con il Pakistan - 36. Fibra tessile - 38. Il wagon... per dormire - 42. Iniziali della Thulin.

SOLUZIONI

CRUCIVERBA

13 AGOSTO



Sara Barone

SERVICE DE
PHOTOGRAPHIE POUR
TOUTE OCCASION

514 886.9581

sarabaronephotography@gmail.com



dal 1941
Cittadino
CANADESE



www.cittadino.ca

Il settimanale italiano NUMERO 1 in Québec e in Canada

Club de Danse 65 Plus Disco MUSICA MAESTRO

Si balla ogni venerdì sera dalle 18:30 a 21:30
al Pavillion Parc Delorme 6060 rue Honfleur, St-Léonard
E si balla anche ogni mercoledì pomeriggio dalle 14:00
alle 17:00 e ancora ogni domenica sera
dalle 18:30 alle 21:30 alla
Residenza le Jardin D'Italie, 5650 rue Hautbois, St-Léonard
Per ulteriori informazioni chiamare
Angelo Cecere : 514-771-7970

I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



RESIDENZIALE

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



INVESTIMENTI

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



SUCCESSIONI

Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



DIVORZIO

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



DIFFICOLTÀ FINANZIARIE

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



AFFITTASI RESIDENZIALE

Appartamenti 3 1/2 4 1/2 5 1/2 6 1/2 Case e Condomini. Verifica del credito.



NANCY FORLINI 38 anni di esperienza nella vendita immobiliare
NICK FIASCHE 50 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di 80 anni di esperienza nei servizi immobiliari combinati, Nancy e Nick hanno assistito con successo migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!

LASCIATEVI AIUTARE!

ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI

L'ÉQUIPE
NANCY FORLINI
 TEAM
 Courtier immobilier agréé

RIVIÈRE-DES-PRAIRIES

NOVITÀ SUL MERCATO

CONDOMINIO DA SOGNO

- SOFFITTO A CATTEDRALE, SOPPALCO
- 2 CAMERE DA LETTO, PARCHEGGIO E RIPOSTIGLIO
- VICINO A SCUOLE, PARCHI E NEGOZI

PREZZO: 389 000 \$

MERCIER

NOVITÀ SUL MERCATO

CONDOMINIO SU DUE PIANI

- OPEN SPACE, GRANDI FINESTRE
- 2 CAMERE DA LETTO, BALCONE
- VICINO AD AUTOSTRADA, SCUOLE E NEGOZI

PREZZO: 425 000 \$

SAINT-LÉONARD

TRIPLEX INTERAMENTE AFFITTATO

- DUE 5 1/2 E UN 4 1/2
- GRAZIOSO CORTILE SUL RETRO, 2 POSTI AUTO (GARAGE + VIALETTA)
- DI FRONTE AL PARCO LADAUVERSIÈRE

PREZZO: 1 159 000 \$

ANJOU

BEL CONDO

- 1 CAMERA DA LETTO, 4° PIANO
- ATTUALMENTE AFFITTATO, QUINDI OTTIMA OPPORTUNITÀ DI INVESTIMENTO
- POSTO AUTO ESTERNO + BALCONE COPERTO

PREZZO: 219 000 \$

SAINT-LÉONARD

CASA DA FAVOLA

- COSTRUITA NEL 2007, SOFFITTI ALTI 3,65 M, 3 CAMERE DA LETTO, 3 SALE DA BAGNO + 1
- SPLENDIDA CUCINA CON ELETTRODOMESTICI A INCASSO
- GIARDINO IN STILE SPA CON DOCCIA ESTERNA

PREZZO: 1 750 000 \$

SAINT-LÉONARD

AFFASCINANTE TRIPLEX

- ALLOGGIO PRINCIPALE LIBERO
- 3 CAMERE DA LETTO, BAGNO CON DOPPIO LAVABO, BAGNO DI SERVIZIO
- UNITÀ 5 1/2 AFFITTATA AL PIANO SUPERIORE E UNITÀ 3 1/2 AFFITTATA NEL SOTTOSUOLO

PREZZO: 998 000 \$

AHUNTSIC

CONDO ACCOGLIENTE

- 2 CAMERE DA LETTO, PICCOLO PATIO
- SPAZIO APERTO, SEMI-SOTTOSUOLO PARZIALE
- VICINO ALLA PROMENADE FLEURY

PREZZO: 345 000 \$

VAL-DES-BRISES

NUOVO PREZZO

AFFITTASI MAGNIFICO CONDO

- 3 CAMERE DA LETTO CON CABINA ARMADIO, 2 SALE DA BAGNO COMPLETE
- POSTO AUTO E RIPOSTIGLIO INTERNI
- POSSIBILITÀ DI ARREDAMENTO (CON SUPPLEMENTO)

PREZZO: 2 800 \$ / MESE



514-303-9777 NANCYFORLINI.COM

5355 Jean-Talon Est, Montréal



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE



VISITATE IL NOSTRO NUOVO MAUSOLEO-COLOMBARIO “LA SPERANZA”

Per maggiori dettagli contattate Teresa Di Palma Melchior al 514 236-2011

Finanziamento disponibile senza interessi fino a 60 mesi.



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7
RSFA.CA

Teresa Di Palma Melchior 514 236-2011

